



AutoTrac RowSense



РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

AutoTrac RowSense

OMPFP16952 ИЗДАНИЕ F2 (BULGARIAN)

John Deere Ag Management Solutions

(Това ръководство заменя OMPFP11679)

PRINTED IN U.S.A.



Увод

Предговор

ПРОЧЕТЕТЕ ТОВА РЪКОВОДСТВО внимателно, за да знаете как да използвате вашата система правилно. Ако не направите това, може да се стигне до персонално нараняване или повреда на оборудването. Това ръководство и предупредителните знаци за безопасност по вашата машина може да са налични и на други езици. (Обърнете се към дилъра на John Deere за поръчка.)

ТОВА РЪКОВОДСТВО ТРЯБВА ДА СЕ РАЗГЛЕЖДА като неизменна част от вашата система и трябва да остане с нея, когато я продадете.

МЕРНИТЕ ЕДИНИЦИ в настоящото ръководство са посочени както в метрична система, така и в еквивалентните американски единици. Използвайте само подходящи резервни части и крепежни елементи. Метричните и цоловите крепежни елементи може да наложат използването на специални метрични или цолови гаечни ключове.

Посоките “ДЯСНО” И “ЛЯВО” се определят спрямо посоката на движение на машината напред.

Като част от програмата за поддръжка на John Deere се осигурява ГАРАНЦИЯ за клиенти, които работят със и поддържат своето оборудване, както е описано в това ръководство. Гаранцията за хардуера на GreenStar е обяснена в гаранционния сертификат, който трябва да сте получили от Вашия доставчик.

Тази гаранция се дава в уверение на това, че John Deere ще отстрани дефектите възникнали по време на гаранционния срок. В някои случаи John Deere доставя безплатно подобрени възли и части, дори когато машината е извън гаранция. Ако системата се употребява неправилно или се промени, за да се променят работните ѝ показатели извън оригиналните заводски спецификации, гаранцията се анулира и може да се откажат полеви подобрения.

KR43067,00000A2 -11-10NOV08-1/1

Съдържание

Стр.	Стр.
Безопасност	
Запознайте се с указанията за безопасна работа5-1	
Научете предупредителните знаци5-1	
Следвайте указанията за безопасна работа5-1	
Практикувайте безопасна поддръжка5-2	
Безопасна работа с електронните компоненти.....5-2	
Работете със системите за водене безопасно ..5-3	
Използвайте правилно предпазния колан5-3	
Стойте настрана от хедера5-3	
Прочетете наръчника с указания.....5-4	
Бутон за възобновяване	
Настройки на бутона за възобновяване10-1	
AutoTrac RowSense	
Общ преглед15-1	
Система за калибриране и настройка на модели от 2012 г. и по нови	
Настройка на AutoTrac RowSense20-1	
Настройка на изместване за водене по редове20-2	
Настройка на влизане в ред20-3	
Процедура за калибриране на датчици за ред.....20-4	
Система за калибриране и настройка на модели от 2011 г. и по стари	
Настройка на AutoTrac RowSense25-1	
Процедура за калибриране на датчици за ред.....25-1	
Настройка на изместване за водене по редове25-3	
Активиране на системата	
Дисплеи и индикатори30-1	
Включване на датчиците за ред30-2	
Дисплей 2600 и 2630 – следене на права	
Следене на права35-1	
Дисплей 2600 и 2630 – Адаптивни криви	
Адаптивни криви40-1	
Настройка на адаптивни криви.....40-2	
RowFinder40-4	
Дисплей 2600 и 2630 – АВ криви	
АВ криви45-1	
Дисплей 2600 и 2630 – Кръгова следа	
Настройка на кръговата следа50-1	
GS3 CommandCenter – Следене на права	
Принцип на действие55-1	
Създаване на ново следене на права.....55-1	
Методи А + В, А + Автом. В и А + Курс55-2	
GS3 CommandCenter – Адаптивни криви	
Принцип на действие60-1	
Видове водене60-1	
Създаване на нова Следа – Адаптивна крива60-2	
Запис на права линия или Преминане около препятствия.....60-4	
RowFinder60-4	
GS3 CommandCenter – АВ криви	
Принцип на действие65-1	
Създаване на нова АВ крива65-2	
Запис на права линия или Преминане около препятствия.....65-3	
GS3 CommandCenter – Кръгова следа	
Принцип на действие70-1	
Създаване на Нова кръгова следа.....70-1	
Метод на каране в кръг70-1	
Метод на геогр. шир./дълж.70-1	
Диагностика	
Екрани за диагностика75-1	
Почистване на датчика за ред	
Почистване на датчика за ред80-1	
Технически данни	
Европейска декларация за съответствие85-1	

Оригинални инструкции. Всички информации, илюстрации и технически данни в това ръководство са валидни към датата на отпечатването. Промени могат да се правят по всяко време, без предварително огласяване.

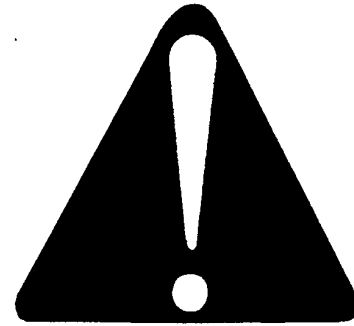
COPYRIGHT © 2012
DEERE & COMPANY
European Office Mannheim
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRATION™ Manual

Безопасност

Запознайте се с указанията за безопасна работа

Това е символ предупреждаващ за опасност. Когато върху машината или в настоящото ръководство видите този символ, внимавайте за потенциални наранявания.

Следвайте препоръчаните предпазни мерки, както и общите правила за безопасна работа.



DX,ALERT -11-29SEP98-1/1

T81389 —UN—28JUN13

Научете предупредителните знаци

Заедно със символа предупреждаващ за опасност се използват и предупрежденията — DANGER (ОПАСНОСТ), WARNING (ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ) или CAUTION (ВНИМАНИЕ). С думата ОПАСНОСТ се означават най-големите опасности.

На места със конкретни опасности се поставят предупредителни знаци ОПАСНОСТ или ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Означенията ВНИМАНИЕ съдържат общи предупреждения. Използваните в настоящото ръководство предупреждения ВНИМАНИЕ насочват вниманието върху указанията за безопасна работа.



DX,SIGNAL -11-03MAR93-1/1

TS187 —11—08SEP03

Следвайте указанията за безопасна работа

Запознайте се внимателно с всички указания за безопасност в това издание, както и с поставените по машината предупредителни знаци. Поддържайте предупредителните знаци в добро състояние. Подменете липсващите или повредени стикери. Уверете се, че новите компоненти и резервни части имат валидните към момента предупредителни знаци. Резервни предупредителни знаци могат да се закупят от дилъра на John Deere.

Може да съществува допълнителна информация за безопасност за части и компоненти от други доставчици, която не е включена в това ръководство за експлоатация.

Изучете начина за работа с машината, както и начина на употреба на контролните органи. Не допускайте експлоатация на машината от некомпетентни лица.

Винаги поддържайте машината в добро работно състояние. Неразрешени промени на машината



могат да доведат до влошаване на функционирането и/или на безопасната работа, като повлияят и на експлоатационния живот.

Ако не разбирате някоя част от настоящото ръководство и се нуждаете от помощ, потърсете дилъра на John Deere.

DX,READ -11-16JUN09-1/1

TS201 —UN—15APR13

Практикувайте безопасна поддръжка

Преди извършване на определени операции се запознайте подробно с процедурите по обслужване. Поддържайте работната зона чиста и суха.

Никога не смазвайте, не обслужвайте или не регулирайте машината по време на движение. Внимавайте ръцете, краката и дрехите ви да не попадат в обсега на движещи се детайли. Изключете всички задвижващи системи и освободете налягането с помощта на съответните контролни органи. Свалете съоръженията на земята. Изключете двигателя. Извадете контактния ключ. Оставете машината да изстине.

Укрепете сигурно всички елементи на машината, които трябва да са повдигнати за извършване на обслужването.

Поддържайте всички части в добро състояние и правилно монтирани. Отстранявайте повредите незабавно. Подменяйте износените или повредени части. Отстранявайте натрупванията от грес, масло или замърсявания.

Разкачете кабела за масата (-) от акумулатора преди извършване на работи по електрическата инсталация или заварки по машината.

Преди работа по електрическата инсталация или заварки по прикачния инвентар, откачете електрическите кабели от трактора.



TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -11-17FEB99-1/1

Безопасна работа с електронните компоненти

Падането, докато монтирате или сваляте електронни компоненти, може да причини сериозни наранявания. Използвайте стълба или платформа, за да достигнете мястото на монтажа. Използвайте здрави и сигурни места за стъпване и хващане. Не монтирайте или сваляйте компонентите, ако повърхностите са мокри или заледени.

Ако монтирате или обслужвате базова RKT станция на високо място, използвайте добра стълба.

Ако монтирате или обслужвате мачта на антената на джи-пи-ес приемника, използвайте подходящо подемно устройство и носете подходящо предпазно оборудване. Мачтата е тежка и може да е трудна за боравене. Ако мястото за монтиране не е достъпно от



земята или подходяща платформа, са нужни двама души.

TS249 —UN—23AUG88

DX,WW,RECEIVER -11-24AUG10-1/1

Работете със системите за водене безопасно

Не използвайте системата за водене при транспорт по пътищата. Винаги изключвайте (деактивирайте) системата за водене преди да излезете на пътя. Не включвайте (активирайте) системата за водене при транспорт по пътищата.

Системите за водене са предназначени да помагат на оператора при извършването на полевите операции по-ефективно. Операторът е отговорен винаги за траекторията на машината.

Системите за водене включват всяко приложение, което автоматизира кормилното управление на превозното средство. Те включват но не се ограничават до AutoTrac, iGuide, iTEC Pro, ATU и RowSense.

За да се предотврати нараняване на оператора и стоящите наблизо:

- Никога не се качвайте и не слизайте от движещо се превозно средство.
- Проверете дали машината, прикачното приспособление и системата за водене са настроени правилно. Ако използвате iTEC Pro, проверете дали са дефинирани точни граници.
- Не се разсейвайте и внимавайте за околната обстановка.
- Поемайте контрола върху волана, когато е необходимо да се избягват опасности на полето, близо стоящи хора, оборудване или други препятствия.
- Спирайте работа, ако условия на намалена видимост влошават вашата способност да работите с машината или да различавате хора и препятствия по пътя на машината.
- Когато избирате скоростта на превозното средство, съобразете условията на полето, видимостта и конфигурацията на превозното средство.

JS56696,0000970 -11-10MAY11-1/1

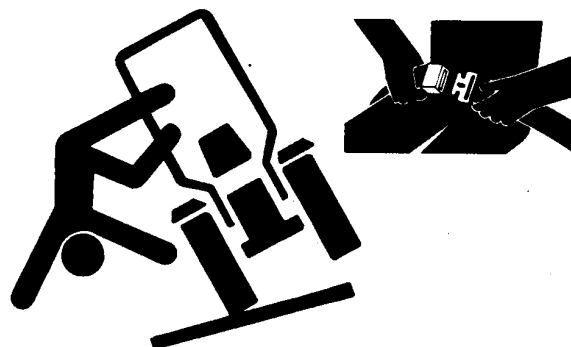
Използвайте правилно предпазния колан

При машини с предпазна рамка или кабина, предпазният колан трябва да се закопчава винаги, за да се намали опасността от нараняване при злополуки, като например преобръщане на машината.

При машини без предпазна рамка или кабина, не използвайте предпазен колан.

Ако закопчалката, коланът или обтегачът показват признаци на неизправност, заменете целия предпазен колан.

Проверявайте предпазния колан и закрепването му поне веднъж годишно. Внимавайте за разхлабени болтове или повреди по колана, като например разresi, разнищване, необичайно голямо износване, промени в цвета или протъркване. Използвайте само



одобрени за тази машина резервни части. Потърсете дилъра на John Deere.

DX,ROPS1 -11-07JUL99-1/1

TS205—UN—23AUG88

Стойте настрана от хедера

Ножовите, целошнекът и мотовилото не могат да бъдат прикрити с предпазители поради естеството на работата им. По време на работа стойте настрана от тези движещи се елементи. Преди обслужване или почистване на машината от задръствания, винаги изключвайте главния съединител, спирайте двигателя и изваждайте контактния ключ.



FX,CUT -11-21DEC90-1/1

ES118704—UN—21MAR95

Прочетете наръчника с указания

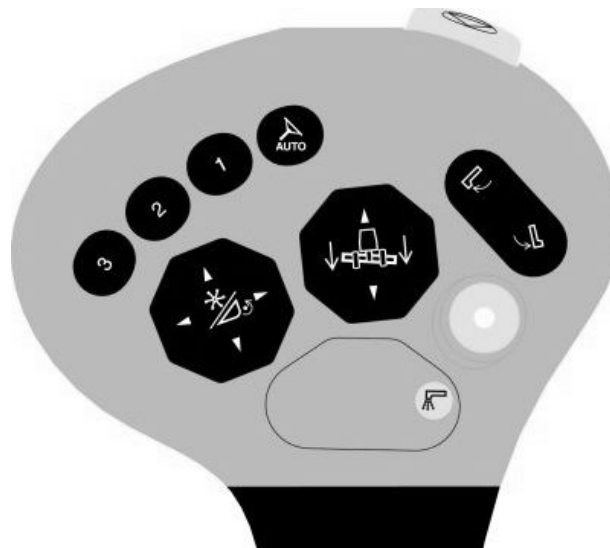
Преди да направите опит за работа с Parallel Tracking™ или AutoTrac™, прочетете изцяло наръчника с указания и разберете напълно елементите и процедурите за безопасна и правилна работа.

Наръчникът с указания се отнася и за двете системни приложения за водене Parallel Tracking™ и за AutoTrac™.

OUO6050,0000F2C -11-03APR08-1/1

Настройки на бутона за възобновяване

Когато комбайн, оборудван с AutoTrac, е свързан към хедер за царевица, оборудван с RowSense, бутоните за активиране 2 и 3 на многофункционалния лост за управление ще бъдат автоматично активирани за използване като бутони за спускане на хедера и възобновяване на AutoTrac за тази система. При модели комбайни от 2012 г. и по-нови автоматичният бутон може да се използва за включване на AutoTrac и датчиците за ред ще се активират при контакт на културата с контактните датчици. (За повече информация вижте Конфигуриране на влизане в реда в раздел Активиране на системата.)



Бутон за възобновяване на комбайна

BA31779,00001F5 -11-08NOV11-1/1

PC13860 —UN—13JUL11

AutoTrac RowSense

Общ преглед

Системата AutoTrac RowSense е съставена от следните компоненти

- Вградената система AutoTrac, инсталирана и активирана на комбайн с обновен софтуер AutoTrac RowSense, програмиран за активиране на модула на системата за кормилно управление (SSU), AutoTrac SF1 или SF2.
 - За комбайни от серия 50 и 60 трябва да инсталирате актуализация на софтуера за контролер/шлюз на мост.
 - Моделите комбайни от 2008 г. от серия S, W, T и моделите от 2009 г. от серия C трябва да имат монтирана LYNX шина за съвместимост с AutoTrac RowSense.
- Вградената система AutoTrac, инсталирана и активирана на комбайн с обновен софтуер AutoTrac RowSense, програмиран за активиране на модула на системата за кормилно управление (SSU), AutoTrac SF1 или SF2.
- Моделите комбайни от 2012 г. и по-нови изискват дисплей GS3 2630 или GreenStar™ 3 CommandCenter.
- Моделите комбайни от 2011 г. и по-старите такива изискват дисплей GS2 2600, GS3 2630.
- Активиране на AutoTrac RowSense GS3 за дисплей GS3 или GS3 CommandCenter.

- Активиране на AutoTrac Row Sense SF1 или SF2 за дисплей GreenStar 2.
- Приемник StarFire със SF1, SF2 или RTK активиране.
- Една двойка датчици за ред, монтирани към одобрен хедер за царевица.

AutoTrac RowSense работи с всички съществуващи модели за проследяване и с повечето стандартни модели за прибиране на реколта. AutoTrac работи в следните режими: Адаптивни криви, криви АВ, кръгова следа и следене на права. AutoTrac RowSense е подобрение за интегрирания AutoTrac на дисплея GS2, GS3 и GS3 CommandCenter при прибиране на царевица. Датчиците за редове, монтирани към един от редовете, откриват стъбла, за да разберат къде е редът. Сигналите, предавани от датчиците за реда, са интегрирани в съществуващите AutoTrac сигнали, за да помогнат за следването на реда от комбайна. Когато няма сигнал, идващ от датчиците за ред (напр. преминаване през воден път), ще се прилага нормално GPS водене. Повечето други характеристики на AutoTrac остават непроменени. Датчиците за ред са просто друг позиционен вход за управление на комбайна. Всички режими на проследяване се настройват така, все едно са с AutoTrac, базиран на GPS.

BA31779,00001F6 -11-08NOV11-1/1

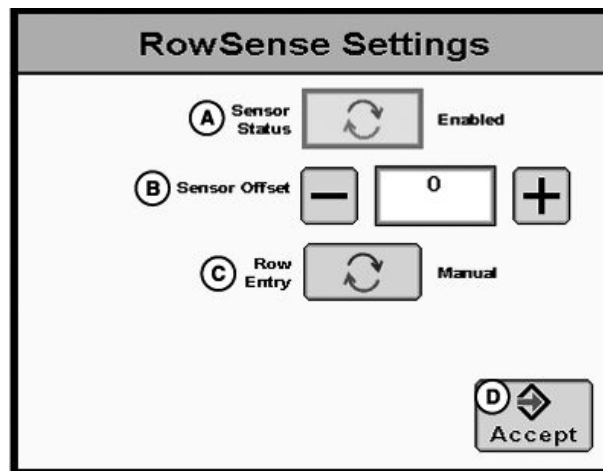
Настройка на AutoTrac RowSense

ЗАБЕЛЕЖКА: Преди да използвате този продукт, трябва да извършите следните стъпки в допълнение към настройката на AutoTrac:

1. При дисплей GS3 отидете до МЕНЮ >> бутон GREENSTAR 3 >> екранен клавиш ВОДЕНЕ >> раздел НАСТРОЙКИ НА ВОДЕНЕТО >> бутон за промяна на НАСТРОЙКИ НА ROWSENSE.

При GS3 CommandCenter отидете до МЕНЮ >> бутон GREENSTAR 3 >> екранен клавиш НАСТРОЙКИ >> бутон НАСТРОЙКИ НА ROWSENSE

2. Използвайте бутона за превключване, за да активирате датчика за насочване в редовете.
3. Уверете се, че стойността на изместване на датчика е правилна (0 е стойността по подразбиране).
4. Използвайте бутона, за да изберете режим за влизане в ред.
5. Изберете Приеми, за да излезете от настройките на RowSense.



Настройка на калибриране

A—Състояние на датчика
B—Изместване на датчика
(-50–50)

C—Метод за влизане в реда
D—Приемане

BA31779,000020C -11-17OCT11-1/2

Иконата на AutoTrac RowSense е налична в следните местоположения:

- GS3 2630 – страницата за водене в раздел ПРЕГЛЕД.
- GreenStar™ 3 CommandCenter – Страница "Работа"

PC10040 —UN—04FEB08



BA31779,000020C -11-17OCT11-2/2

PC13820 —UN—14JUN11

Настройка на изместване за водене по редове

Можете да добавите изместване към водене по редовете, за да промените подравняването на стеблата, които навлизат в хедера за царевица.

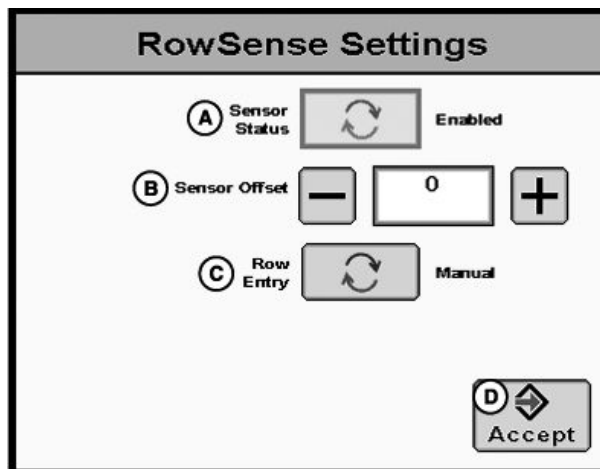
Примери за това кога е необходима промяна на подравняването:

- Засетият предполагаем ред е в средата на хедера за царевица и редовете са били избутани върху хедера. Може да бъде приложено изместване за "разделяне на разликата", така че всички редове да се наклонят, но не толкова много, колкото без изместване.
- Разделителите на културата с монтирани датчици за редове не са подравнени с ред. Докато не бъде извършен ремонт за подравняване на датчиците, може да бъде приложено изместване, за да ви помогне да компенсирате разминаването.

Въвеждането на стойности на изместване, които са по-малки от 0, може да доведе до леко отклоняване на комбайна наляво, а стойностите, които са по-големи от 0, могат да доведат до леко отклоняване на комбайна надясно. Стойността по подразбиране е 0, с диапазон от -50–50.

1. При дисплей GS3 отидете до МЕНЮ >> бутон GREENSTAR 3 >> екранен клавиш ВОДЕНЕ >> раздел НАСТРОЙКИ НА ВОДЕНЕТО >> бутон за промяна на НАСТРОЙКИ НА ROWSENSE.

При GS3 CommandCenter отидете до МЕНЮ >> бутон GREENSTAR 3 >> екранен клавиш



A—Състояние на датчика
B—Изместване на датчика
(-50–50)

C—Метод за влизане в реда
D—Приемане

НАСТРОЙКИ >> бутон НАСТРОЙКИ НА ROWSENSE

2. Въведете изместване за водене по редове (-50–50). Стандартната стойност е 0.
3. Изберете Приеми, за да излезете от настройките на RowSense.

PC13820—UN—14JUN11

BA31779,000020D -11-08NOV11-1/1

Настройка на влизане в ред

1. При дисплей GS3 отидете до МЕНЮ >> бутон GREENSTAR 3 >> екранен клавиш ВОДЕНЕ >> раздел НАСТРОЙКИ НА ВОДЕНЕТО >> бутон за промяна на НАСТРОЙКИ НА ROWSENSE.

При дисплей GS3 CommandCenter отидете до МЕНЮ >> бутон GREENSTAR 3 >> екранен клавиш НАСТРОЙКИ >> бутон НАСТРОЙКИ НА ROWSENSE

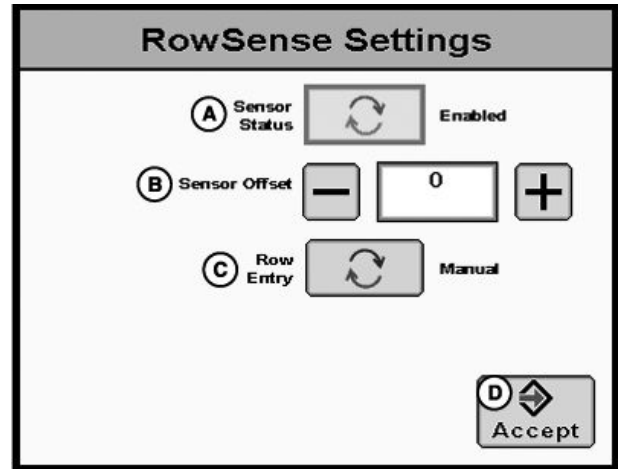
2. Използвайте бутона, за да изберете режим за влизане в ред.
3. Изберете Приеми, за да излезете от настройките на RowSense.

Ръчно:

1. Придвигнете комбайна в ред.
2. Натиснете бутона за възобновяване първи път, за да спуснете хедера.
3. Натиснете бутона за възобновяване втори път, за да включите датчиците за водене и ред.

GPS:

1. Придвигнете комбайна в ред.
2. Натиснете бутона за възобновяване първи път, за да спуснете хедера и да включите воденето.
3. Натиснете бутона за възобновяване втори път, за да включите датчиците за ред.



A—Състояние на датчика
B—Изместване на датчика
(-50–50)

C—Влизане в ред
D—Приемане

ЗАБЕЛЕЖКА: AutoTrac се активира, когато автоматичният бутон е натиснат. Датчиците за ред се включват при контакт на културата с контактните датчици.

PC13820—UN—14JUN11

BA31779,000020E -11-08NOV11-1/1

Процедура за калибриране на датчици за ред

Тази процедура се извършва, когато системата се инсталира или след ремонт на системата. Датчиците за ред трябва да се инсталират и позиционират срещу спиранията за опирание.

1. Подготовка за калибриране

Уверете се, че датчиците са монтирани с пружини, които ги придържат в положение на покой. Повдигнете хедера, за да се уверите, че датчиците за ред влизат в контакт със земята. Комбайнът не трябва да се движи.

2. Отидете до МЕНЮ >> бутон GREENSTAR 3 >> екранен клавиш ДИАГНОСТИКА >> изберете RowSense в падащото меню.

3. Калибрирайте датчика с напрежения на отпускане.

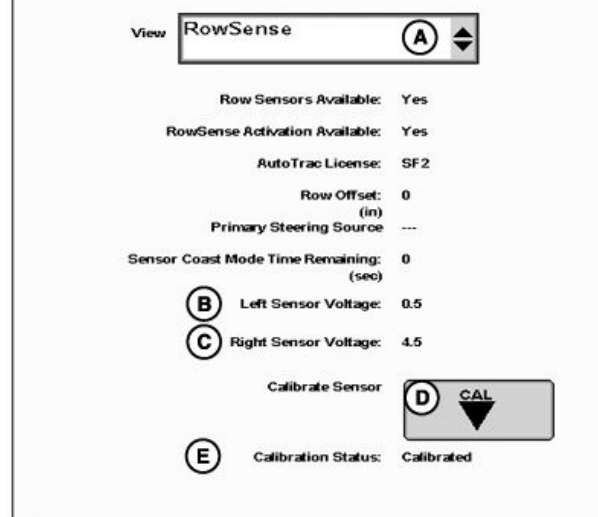
Натиснете бутона CAL, за да запазите напрежението на датчика в покой в паметта на SSU.

ЗАБЕЛЕЖКА: Датчиците трябва да бъдат активирани, за да виждате бутона за калибриране.

ЗАБЕЛЕЖКА: GS3 2630 и GreenStar™ 3 CommandCenter ще извеждат напреженията на левия и десния датчик. Напрежението на десния датчик в покой трябва да бъде по-голямо от 2,5 волта. Напрежението на левия датчик в покой трябва да е по-малко от 2,5 волта.

GreenStar - Diagnostic Readings

Read the latest Operator Manual prior to operation. To obtain a copy, see your dealer or visit www.StellarSupport.com.



Подготвяне за калибриране

A—Преглед на падащото меню

B—Напрежение на левия датчик

C—Напрежение на десния датчик

D—Бутон CAL

E—Статус на калибриране

4. Край на калибриране, изход от страницата с показания за диагностика на RowSense.

BA31779,000020F -11-08NOV11-1/1

PC13818 —UN—17OCT11

Настройка на AutoTrac RowSense

ЗАБЕЛЕЖКА: Преди да използвате този продукт, трябва да извършите следните стъпки в допълнение към настройката на AutoTrac:

1. При дисплей GS2 отидете до оригинален дисплей GreenStar >> НАСТРОЙКА >> AUTOTRAC
2. Изберете ДА при инсталирана опция за водене по редовете и активирана опция за водене по редовете.
3. Калибрирайте датчиците за водене по редовете.
4. Уверете се, че стойността за изместване за водене по редовете е правилна (100 е стойността по подразбиране).

A—Чувствителност на кормилното управление (50–200)

B—Калибриране на AutoTrac

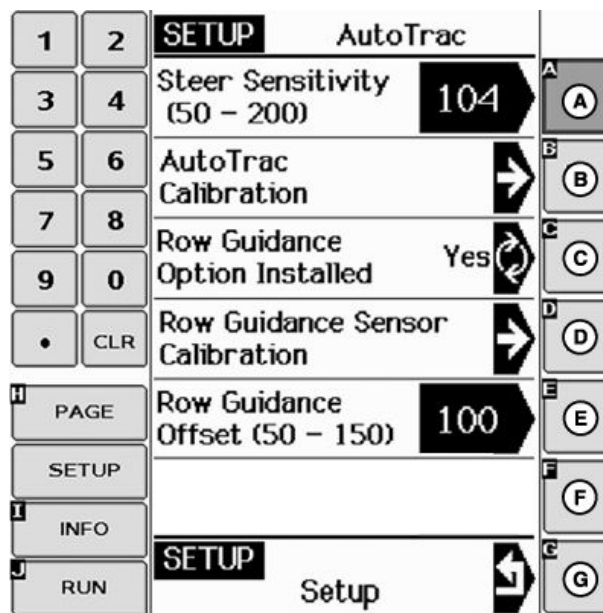
C—Инсталирана опция за водене по редовете

D—Калибриране на датчика за водене по редовете

E—Изместване за водене по редове (50–150)

F—Не се използва

G—Връщане



Настройка на калибриране

KR43067,00000FA -11-13NOV08-1/1

Процедура за калибриране на датчици за ред

Тази процедура се извършва, когато системата се инсталира или след ремонт на системата. Датчиците за ред трябва да се инсталират и позиционират срещу спиранията за опирание.

1. Подготовка за калибриране

Уверете се, че датчиците са монтирани с пружини, които ги придържат в положение на покой. Повдигнете хедера, за да се уверите, че датчиците за ред влизат в контакт със земята. Комбайнът не трябва да се движи.

A—Чувствителност на кормилното управление (50–200)

B—Калибриране на AutoTrac

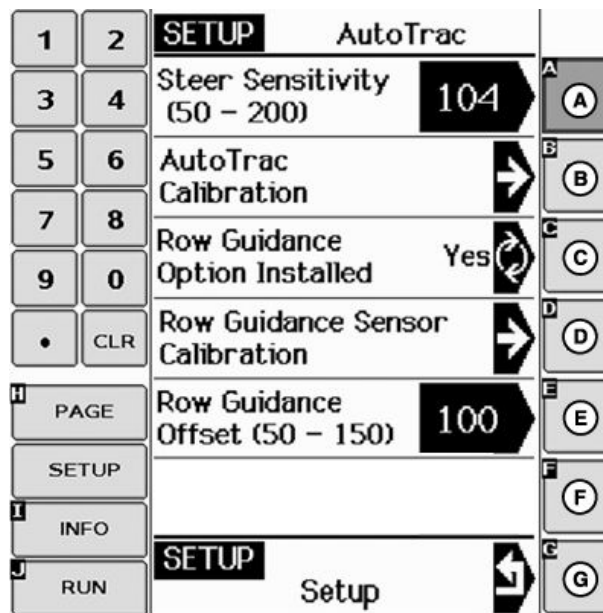
C—Инсталирана опция за водене по редовете

D—Калибриране на датчика за водене по редовете

E—Изместване за водене по редове (50–150)

F—Не се използва

G—Връщане



Настройка на AutoTrac

Продължава на следващата страница

KR43067,0000123 -11-17NOV08-1/2

2. Натиснете бутона НАСТРОЙКА върху оригиналния монитор GreenStar. Натиснете бутона с буква, посочен от AutoTrac.

3. Калибрирайте датчика с напрежения на отпускане.

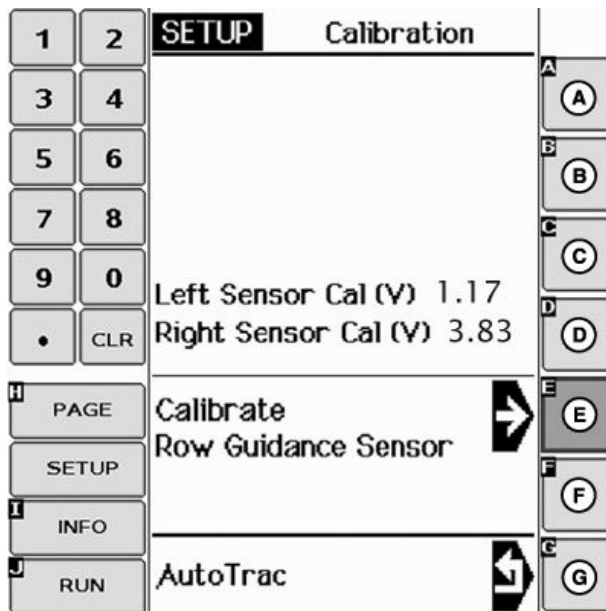
Натиснете бутона за калибриране на датчика за водене по редовете (E), за да запаметите напреженията на датчика в покой в паметта на SSU.

ЗАБЕЛЕЖКА: На екрана на GSD ще извеждат напреженията на левия и десния датчик. Напрежението на десния датчик в покой трябва да бъде по-голямо от 2,5 волта. Напрежението на левия датчик в покой трябва да е по-малко от 2,5 волта.

4. Край на калибриране, изход от режима за калибриране на датчика за ред.

A—Не се използва
B—Не се използва
C—Калибриране на ляв датчик (V) 1,17
D—Калибриране на десен датчик (V) 3,83

E—Калибриране на датчик за водене по редовете
F—Не се използва
G—Връщане



PC10467—UN—03MAR08

KR43067,0000123 -11-17NOV08-2/2

Настройка на изместване за водене по редове

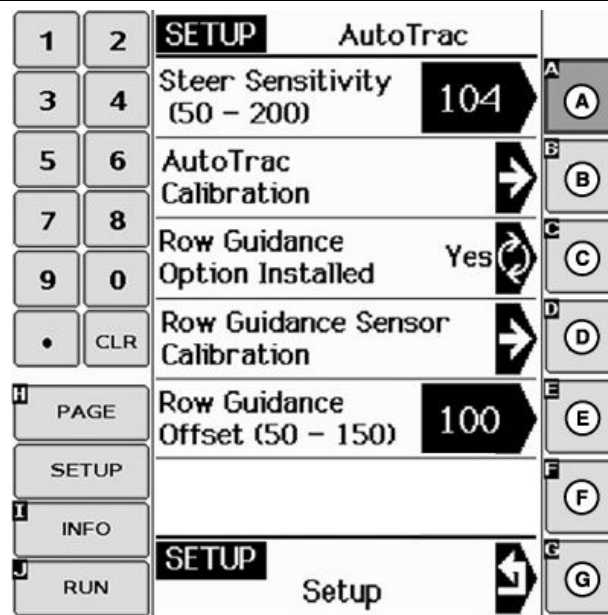
Можете да добавите изместване към водене по редовете, за да промените подравняването на стеблата, които навлизат в хедера за царевица.

Примери за това кога е необходима промяна на подравняването:

- Засетият предполагаем ред е в средата на хедера за царевица и редовете са били избутани върху хедера. Може да бъде приложено изместване за "разделяне на разликата", така че всички редове да се наклонят, но не толкова много, колкото без изместване.
- Разделителите на културата с монтирани датчици за редове не са подравнени с ред. Докато не бъде извършен ремонт за физическо подравняване на датчиците, може да бъде приложено изместване, за да ви помогне да компенсирате разминаването.

Въвеждането на стойности на изместване, които са по-малки от 100, може да доведе до леко отклоняване на комбайна наляво, а стойностите, които са по-големи от 100, могат да доведат до леко отклоняване на комбайна надясно. Стойността по подразбиране е 100, с диапазон от 50–150.

1. Натиснете бутона НАСТРОЙКА върху оригиналния монитор GREENSTAR. Натиснете бутона с буква, посочен от AutoTrac.
2. Въведете изместване за водене по редове (50–150). Стойността по подразбиране е 100.
3. Край на настройка.



Настройка на изместване за водене по редове

- A—Чувствителност на кормилното управление (50–200)
 B—Калибриране на AutoTrac
 C—Инсталирана опция за водене по редовете
 D—Калибриране на датчика за водене по редовете

- E—Изместване за водене по редове (50–150)
 F—Не се използва
 G—Връщане

PC10466 — UN—27 APR08

KR43067,00000D6 -11-12NOV08-1/1

Дисплеи и индикатори

Когато използвате AutoTrac RowSense, ще видите следните икони на екрана. При GS3 2630 ще се появи икона върху картата в раздел ПРЕГЛЕД НА ВОДЕНЕ, която показва, че са налични датчици за ред (когато бутонът СЪСТОЯНИЕ НА ДАТЧИКА е превключен на активиран). На иконата на GreenStar™ 3 CommandCenter ще се появи страница "Работа". Всяка икона указва какво се случва по комбайна в момента.

Иконата се променя от бяла на цветна (зелена) анимирана форма, когато датчиците за ред управляват машината.

PC10042C —UN—04FEB08



Системата е инсталирана (сив фон)

PC10042 —UN—04FEB08



Системата е активна, работи и с двете, датчик за редове и GPS (зелен фон)

PC10042A —UN—04FEB08



Изгубен GPS сигнал, работи само с данни от датчик за редове (жълт фон)

PC10042B —UN—04FEB08



Загубен сигнал от датчик за ред, работи само с GPS (оранжев фон)

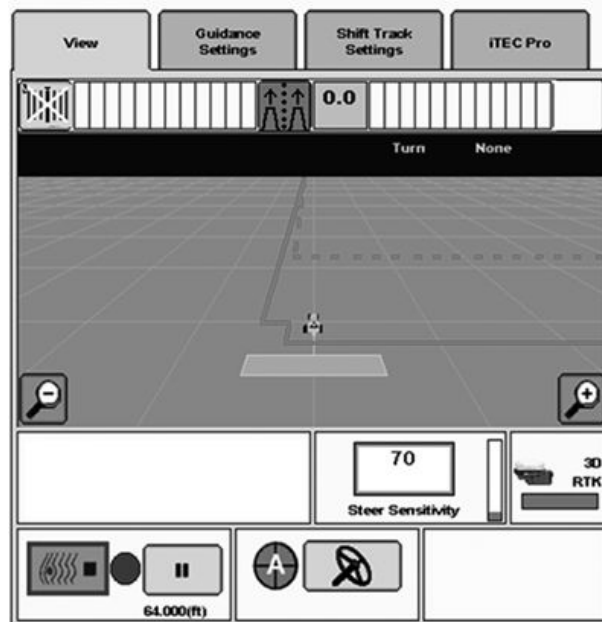
BA31779,0000224 -11-08JUL11-1/1

Включване на датчиците за ред

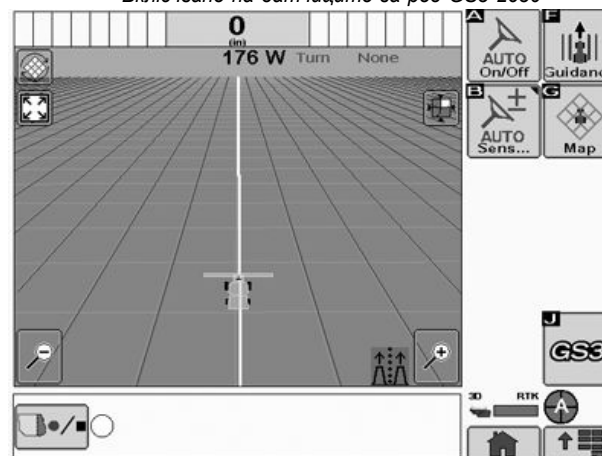
Датчиците за ред насочват комбайна, когато могат да установят позиция на ред. Операторът ще разбере, че датчиците за ред насочват комбайна, когато цветът на иконата на AutoTrac RowSense се промени на зелена и показва движение.

След като началният път е настроен (AB линия или първоначално записано проследяване на крива линия), можете да натиснете бутон за възобновяване, когато комбайнът е в рамките на половината на дистанцията на следене и под приемлив ъгъл към редовете. Датчиците за ред насочват комбайна веднага когато има активност на датчиците за ред.

Завиване по синора: Завоите по синора се извършват по същия начин както и с AutoTrac™, базиран на GPS. Операторът се съобразява с пътя, който желае да следва. Натискането на бутона за възобновяване ще накара AutoTrac да се движи по траекторията на водене. След това датчиците за ред откриват позиция на даден ред и го следват. Функцията за удължаване на линията на адаптивните криви, кръговата следа и АВ кривите може да се използват за удължаване на проекцията на съседни пътища в синора.



Включване на датчиците за ред GS3 2630



Включване на датчиците за ред GS3 CommandCenter

PC15049 —UN—22MAY12

PC13877 —UN—18JUL11

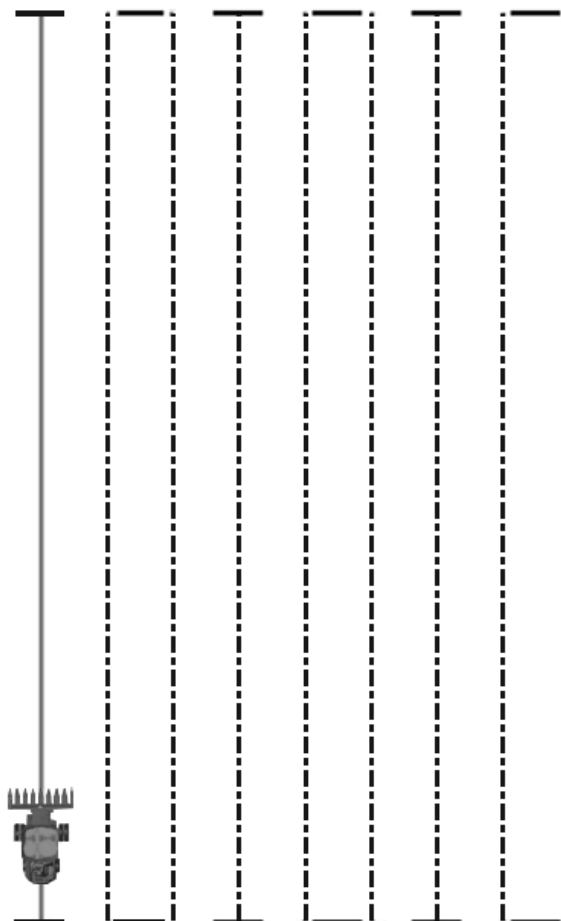
BA31779,0000470 -11-22MAY12-1/1

Следене на права

Следене на права трябва да се използва, когато редовете са прави и не се променят с повече от приблизително 1 m (3–1/4 ft). Следенето на права проектира всички линии от първата пътека.

Ако полето е относително право и курсът не се променя, използването на следене на права се препоръчва, тъй като това позволява влизане в реда при съседни пътища. Работата на влизането в реда се подобрява, когато полето е обработвано с AutoTrac. Техническите характеристики също се подобряват по време на периоди на изпускане на редове във водни пътища.

Когато сте в режим на следене на права, GPS линията автоматично се центрира отново. Това гарантира, че GPS пътят е правилно приравнен с редовете за царевича. **Функцията не е налична в адаптивни криви.**



PC10390—UN—07JAN08

Следене на права

Продължава на следващата страница

BA31779,0000201 -11-08NOV11-1/4

МЕНЮ >> бутон GREENSTAR >> екранен клавиш ВОДЕНЕ >> раздел НАСТРОЙКИ НА ВОДЕНЕТО

Изберете СЛЕДЕНЕ НА ПРАВА от падащото меню РЕЖИМ НА СЛЕДЕНЕ. Изберете раздел ПРЕГЛЕД.

ЗАБЕЛЕЖКА: Поставете записването на пауза, когато не прибирате реколта.

Преди да започнете

1. Уверете се, че има наличен SF1, SF2 или RTK сигнал, като прегледате иконата на приемника на страницата "Преглед".
2. Уверете се, че дистанцията на следене е правилна. Ако дистанцията на следене не е правилна, променете я от раздел ВОДЕНЕ.

Изберете НАСТРОЙКА НА СЛЕДА 0.

PC8663 —UN—29APR15



Бутон МЕНЮ

PC12685 —UN—29APR15



Бетон GREENSTAR 3

PC8673 —UN—14OCT07



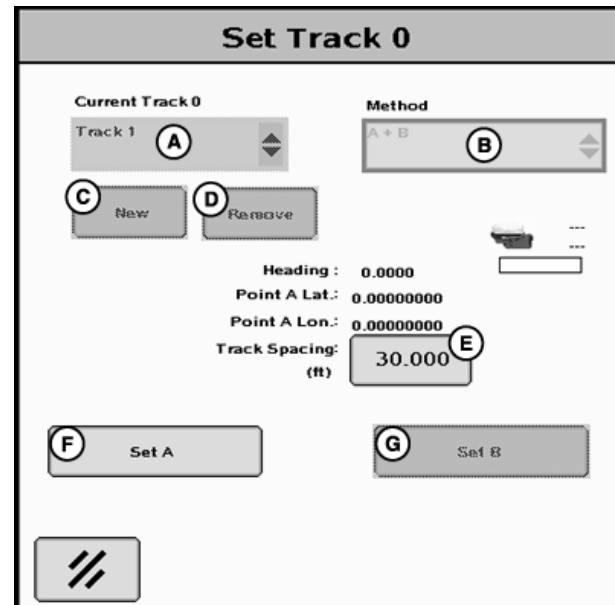
Екранен клавиш ВОДЕНЕ

BA31779,0000201 -11-08NOV11-2/4

1. Изберете име на следата от падащото меню ТЕКУЩА СЛЕДА 0. Ако не съществува име, създайте ново, като изберете бутона НОВ.
 2. Изберете метод на следа (A + B) от падащото меню МЕТОД.
 3. Карайте до началото на следата и изберете бутона ЗАДАВАНЕ НА А.
 4. Карайте до края на следата и изберете бутона ЗАДАВАНЕ НА В.
- Ще бъде създадена линия, която се проектира върху полето.
5. Натиснете бутона за възобновяване, за да стартирате AutoTrac RowSense.

A—Падащо меню "Текуща
Следа 0"
B—Падащо меню Метод
C—Бутон "Нов"
D—Бутон "Премахване"

E—Бутон "Дистанция на
следене"
F—Бутон "Задаване на А"
G—Бутон "Задаване на В"



Задаване на следа 0

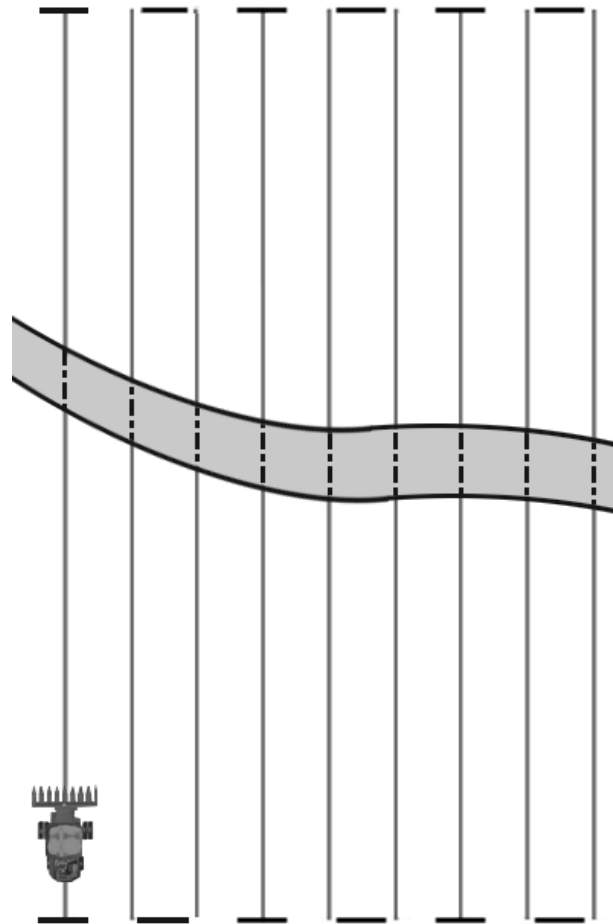
Продължава на следващата страница

BA31779,0000201 -11-08NOV11-3/4

PC10708 —UN—24OCT07

Изпускане на ред – Във водния път няма да има ред с царевича. Тъй като следенето на права и кривите АВ центрират повторно следата, има голяма вероятност да бъде открит правилен ред от другата страна на водния път.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако сигналите от данни на датчик за ред и GPS са изгубени, системата няма да се включи, докато GPS сигналът не бъде възстановен.



Воден път

PC10391 —UN—08JAN08

BA31779,0000201 -11-08NOV11-4/4

Адаптивни криви



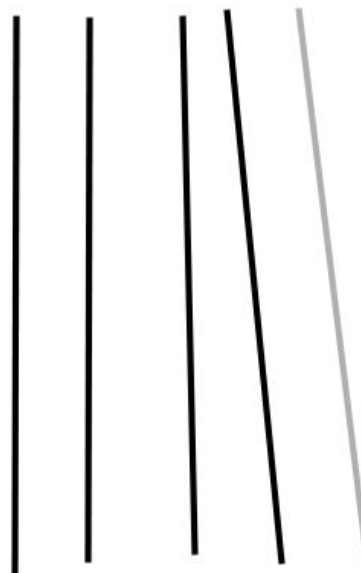
Пътят се променя при преминаване през полето

Адаптивните криви могат да се използват във всички полета, но се препоръчват настойчиво, когато траекторията се променя при преминаване през полето, курсът се променя значително или кривата е U-образна. Адаптивните криви разполагат с допълнителна функция, която позволява избирането на RowFinder с бутон за превключване. Датчиците за ред могат да се използват за управление на комбайна, когато бъдат активирани на ред. Записът на следене на крива трябва да е ВКЛ. Това ще установи първо преминаване и ще позволи възникването на удължения на права линия.

Адаптивните криви се проектират само към съседно преминаване, но имат предимството на боравене с различни форми на криви и потенциалните грешки в редовете не се натрупват в нивата.

Ако в нивата има няколко комбайна, адаптивните криви не позволяват пропускане на преминаване. Адаптивните криви в този сценарий могат да работят само ако дистанцията на следене на друг(и) комбайн(и) е самостоятелно добавена. Например, ако 12-редов хедер следва 8-редов хедер върху 30-инчови редове, докато обработва реколта в същата нива, всеки ще има нужда от дистанция на следене от 20 реда (50 фута).

Използването на адаптивни криви се препоръчва, когато пътят често се променя през нивата.



Курсът се променя през полето



Кривите са U-образни

Адаптивните криви проектират само следващата пътека.

KR43067,00000AE -11-10NOV08-1/1

Настройка на адаптивни криви

МЕНЮ >> бутон GREENSTAR >> екранен клавиш ВОДЕНЕ >> раздел НАСТРОЙКИ НА ВОДЕНЕТО.

Изберете АДАПТИВНИ КРИВИ от падащото меню РЕЖИМ НА СЛЕДЕНЕ. Изберете раздел ПРЕГЛЕД.

Преди да започнете

1. Уверете се, че има наличен SF1, SF2 или RTK сигнал, като прегледате иконата на приемника на страницата "Преглед".
2. Уверете се, че дистанцията на следене е правилна. Ако дистанцията на следене не е правилна, променете я от раздел ВОДЕНЕ.
1. Изберете бутона за запис, за да започнете да записвате пътя.
2. Каране по път през нива. След преминаване през първия път ще бъде създадена само проекция на следващия път.
3. Натиснете бутона за възобновяване, за да стартирате AutoTrac RowSense.

Когато сте в режим AutoTrac, записването спира при завъртане на волана. Когато сте в режим на документиране, записването спира при повдигане на хедера.

Режим AutoTrac – Ако операторът иска подобро влизане в ред само за съседно преминаване, свържете адаптивното записване към AutoTrac. Това е препоръчително само ако нивата е относително права без прекомерни завои и AutoTrac рядко се изключва (поради ръчно управление или загуба на GPS).

Режим на документиране – Свързване на адаптивни криви към документиране. Това позволява на оператора да хване волана по време на работа и да продължи да записва пътя, върху който се намира. Удълженията на линия са налични при следващо преминаване, но няма да бъдат много полезни при влизане в ред, тъй като има забавяне при

PC8663 —UN—29APR15



Бутон МЕНЮ

PC12685 —UN—29APR15



Бутон GREENSTAR 3

PC8673 —UN—14OCT07



Екранен клавиш ВОДЕНЕ

прибиране на хедера на крайни редове. Техническите характеристики ще бъдат преходни по време на периоди на изпускане на редове.

Ръчно записване – Операторът може да свърже адаптивното записване към ръчно записване. Този режим няма да позволи удължения на линия, освен ако операторът не натиска непрекъснато бутона за спиране на краен ред. Ако операторът забрави да изключи записването, това може да доведе до проблеми като грешно проектиране на кривина. Пример: Ако операторът издърпа реда, за да разтовари, и не натисне пауза, пътят ще бъде записан. Когато операторът се движи надолу по съседен път, комбайнът ще бъде леко издърпан извън реда, тъй като проектираната линия е изключена.

Продължава на следващата страница

BA31779,0000472 -11-24MAY12-1/2

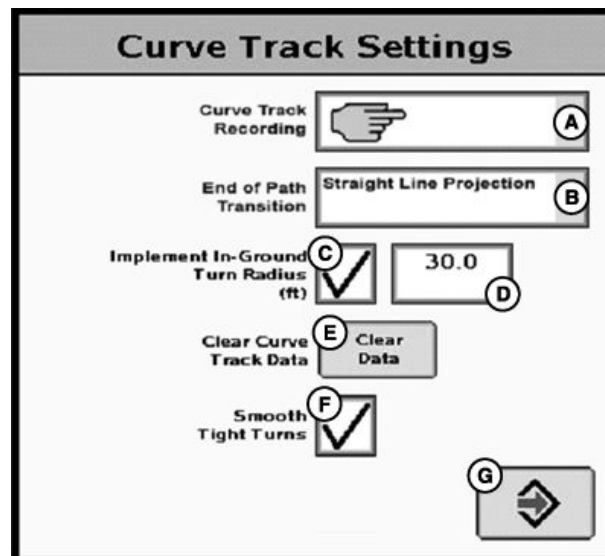
Натиснете: МЕНЮ >> бутон GREENSTAR >> екранен клавиш ВОДЕНЕ >> раздел НАСТРОЙКИ НА ВОДЕНЕ >> бутон НАСТРОЙКИ НА СЛЕДЕНЕ НА КРИВА >> падащо меню ЗАПИСВАНЕ НА СЛЕДЕНЕ НА КРИВА (A).

Описаните режими на адаптивни криви могат да бъдат променени на екрана, показан по-горе, с помощта на падащото меню, за да изберете желан режим.

- AutoTrac
- Документация
- Ръчно

A—Запис на "Следене на крива"
 B—Преход от край на пътя
 C—Отметка за радиус на завой при навлязло в земята прикачно приспособление
 D—Поле за въвеждане на радиус на завой при навлязло в земята прикачно приспособление

E—Бутон за изчистване на данни
 F—Отметка за изправяне на остри завой
 G—Бутон "Приемане"



PC15156 —UN—24MAY12

BA31779.0000472 -11-24MAY12-2/2

RowFinder

RowFinder може да се използва при управление на адаптивни криви и намиране на ред, който е на разстояние от едно или две преминавания. При приближаване на синор в режим на адаптивни криви изберете бутона RowFinder, за да активирате RowFinder. Това ще запише позицията на машината и курса.

ЗАБЕЛЕЖКА: Записаната позиция и курс ще бъдат изтрети, ако AutoTrac е изключен в рамките на 3 минути от първото активиране на бутона RowFinder.

В края на реда се уверете, че записването е изключено. На дисплея ще се извеждат успоредни редове.

Продължете по синора към желания ред. Влезте в реда и изберете бутона RowFinder, за да деактивирате RowFinder. Това ще промени системата обратно към режим на адаптивни криви.

Преди да започнете да прибирате реколта, се уверете, че записването е включено. **Натиснете бутона за възобновяване.** След това AutoTrac ще насочва комбайна надолу по реда и ще бъде записан първи нов ред.

- | | |
|--|---|
| A—Преглед | F—Икона за състояние RowSense |
| B—Настройки на воденето | G—Бутон "Запис" |
| C—Настройки на изместване на следенето | H—Бутон "Пауза" |
| D—iTeC Pro | I—Бутон "Включване/изключване на кормилното управление" |
| E—Бутон RowFinder | |

PC15050 —UN—22MAY12

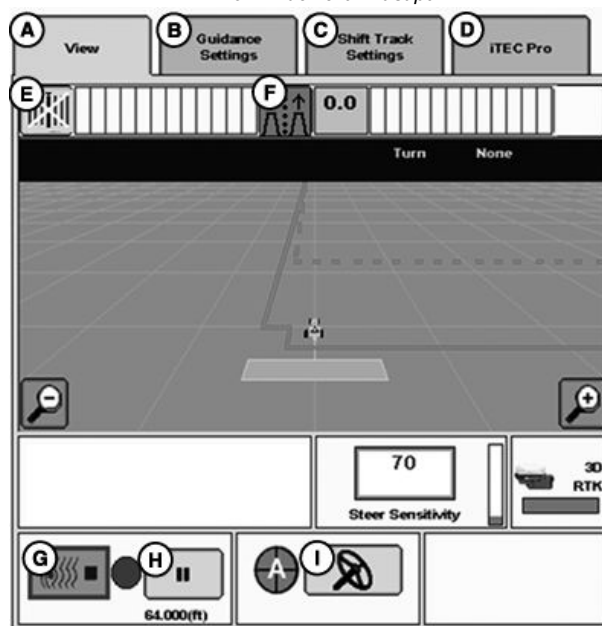


RowFinder е деактивиран

PC15051 —UN—22MAY12



RowFinder е активиран



PC15157 —UN—24MAY12

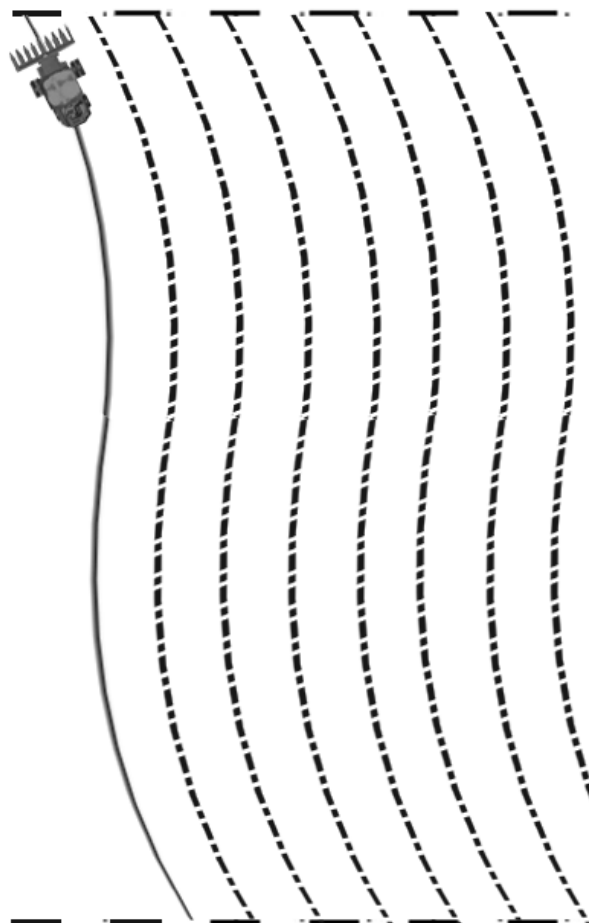
BA31779,0000471 -11-24MAY12-1/1

АВ криви

Използване на криви АВ се препоръчва, когато е налице непрекъсната крива през полето. Това позволява влизане в реда при съседни пътеки. Представянето се подобрява, ако нивата е обработвана с AutoTrac. Кривите АВ също имат подобро представяне през периоди на спадане на редовете.

Кривите АВ имат предимството на проектиране на извита следа през полето като паралелни линии, но формата на кривата е същата при всяко минаване.

При криви АВ, GPS кривата автоматично се центрира повторно. Това гарантира, че GPS пътят е правилно приравнен с редовете за царевица. **Функцията не е налична в адаптивни криви.**



АВ кривите проектират всички линии от първото преминаване
Продължава на следващата страница

BA31779,0000203 -11-08NOV11-1/3

PC10393—UN—08JAN08

МЕНЮ >> бутон GREENSTAR >> екранен клавиш ВОДЕНЕ >> раздел НАСТРОЙКИ НА ВОДЕНЕТО.

ЗАБЕЛЕЖКА: Моля, поставете записването на пауза, когато не прибирате реколта.

1. Изберете АВ КРИВИ от падащото меню РЕЖИМ НА СЛЕДЕНЕ. Изберете раздел ПРЕГЛЕД.
2. Уверете се, че има наличен SF1, SF2 или RTK сигнал, като прегледате иконата на приемника на раздела ПРЕГЛЕД.
3. Изберете бутона АВ КРИВИ.
4. Уверете се, че дистанцията на следене е правилна. Ако дистанцията на следене не е правилна, променете я от раздел ВОДЕНЕ.

PC8663 —UN—29APR15



Бутон МЕНЮ

PC12685 —UN—29APR15



Бетон GREENSTAR 3

PC8673 —UN—14OCT07

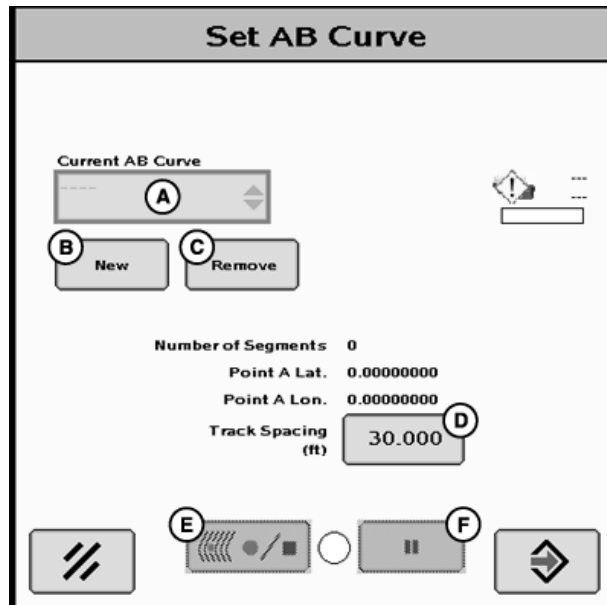


Екранен клавиш ВОДЕНЕ

BA31779,0000203 -11-08NOV11-2/3

5. От падащото меню "ТЕКУЩА АВ КРИВА" изберете име на АВ крива. Ако не съществува име, създайте ново, като изберете бутона НОВ.
6. Изберете бутона за запис в началото на първото преминаване.
7. Изберете бутона за приемане в края на първото преминаване. Кривите ще бъдат проектирани по протежение на нивата.
8. Натиснете бутона за възобновяване, за да стартирате AutoTrac RowSense.

A—Падащо меню "Текуща АВ крива" D—Бутон "Дистанция на следене"
 B—Бутон "Нов" E—Бутон "Запис/Стоп"
 C—Бутон "Премахване" F—Бутон "Пауза"



PC10709 —UN—25OCT07

BA31779,0000203 -11-08NOV11-3/3

Настройка на кръговата следа

Използване на "Кръгова следа" се препоръчва, когато се засажда култура в поле с център на въртене.

Ако редовете за жънене са в кръгове, трябва да се използва кръговата следа. Това позволява въвеждане от GPS кривата да се приложи към датчиците за редове.

МЕНЮ >> бутон GREENSTAR >> екранен клавиш ВОДЕНЕ >> раздел НАСТРОЙКИ НА ВОДЕНЕТО.

1. Изберете КРЪГОВА СЛЕДА от падащото меню РЕЖИМ НА СЛЕДЕНЕ. Изберете раздел ПРЕГЛЕД.
2. Уверете се, че има наличен SF1, SF2 или RTK сигнал, като прегледате иконата на приемника на раздела ПРЕГЛЕД.
3. Изберете бутона ЗАДАВАНЕ НА КРЪГ.
4. Уверете се, че дистанцията на следене е правилна. Ако дистанцията на следене не е правилна, променете я от раздел ВОДЕНЕ.



PC8663 —UN—29APR15



Бутон МЕНЮ

PC12685 —UN—29APR15



Бетон GREENSTAR 3

PC8673 —UN—14OCT07



Екранен клавиш ВОДЕНЕ

Продължава на следващата страница

BA31779,0000204 - 11-08NOV11-1/2

PC10853 —UN—31JAN08

5. Изберете име на кръга от падащото меню ТЕКУЩ КРЪГ. Ако не съществува име, създайте ново, като изберете бутона НОВ.
6. Изберете метод на движение от падащото меню МЕТОД.
7. Изберете бутона за запис, докато се движите през първото преминаване.
8. Изберете бутона за приемане след преминаване през първия кръг. В нивата ще бъде проектиран кръг.
9. Натиснете бутона за възобновяване, за да стартирате AutoTrac RowSense.

A—Падащо меню "Текущ кръг"
B—Падащо меню Метод
C—Бутон "Нов"

D—Бутон "Премахване"
E—Бутон "Дистанция на следене"

PC10710 —UN—26OCT07

BA31779,0000204 -11-08NOV11-2/2

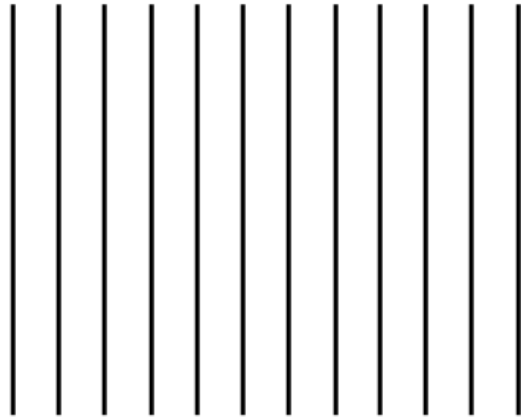
Принцип на действие

Режимът "Следене на права" помага на оператора да кара по прави паралелни траектории. Първо настройте Следа 0 (отправна линия) чрез една от няколко опции. Всички минавания ще бъдат генерирани, след като бъде дефинирана Следа 0. Генерираните минавания могат да бъдат използвани за работа с Ръчно водене или с AutoTrac. Всяко минаване се генерира от първоначалното минаване, за да се гарантира, че грешките на управлението не се разпространяват по цялото поле.

Минаванията са идентични копия на първоначалното минаване.

ЗАБЕЛЕЖКА: Термините "Следене на права" и "АВ линия: са взаимозаменяеми. Следа 0 е следата, дефинирана от оператора, и референтната точка, на която се базират всички паралелни преминавания в полето.

Дистанцията между паралелните минавания е Дистанцията на следене, въведена в Съветника за настройка.



PC9508 —UN—24OCT06

BA31779,0000233 -11-21JUL11-1/1

Създаване на ново следене на права

Съществуват няколко метода за дефиниране на Следа 0:

- А + В – Дефиниране на Следа 0 чрез изминаването й с превозното средство.
- А + Автом. В – Дефиниране на Следа 0 чрез изминаването й с превозното средство.
- А + Курс – Дефиниране на Следа 0 чрез каране на превозното средство до точка А и въвеждане на предварително определена стойност на курса.
- Геогр. шир./дълж. – Дефиниране на Следа 0 чрез въвеждане на предварително определени стойности

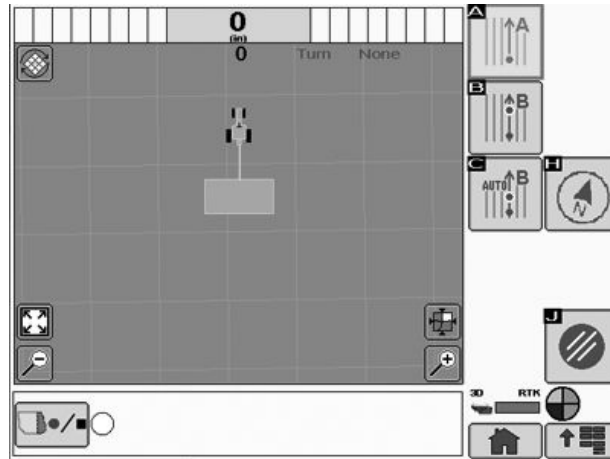
на координатите за геогр. ширина и дължина за точките А и В.

- Геогр. шир./дълж. + Курс – Дефиниране на Следа 0 чрез въвеждане на предварително определена стойност на координатите за геогр. ширина и дължина за точката А и стойност на предварително дефиниран курс.

ЗАБЕЛЕЖКА: Следа 0 може да бъде дефинирана и по време на операция (т.е. засаждане), но някои екранни клавиши не са налични, докато тя се създава.

BA31779,0000227 -11-13JUL11-1/1

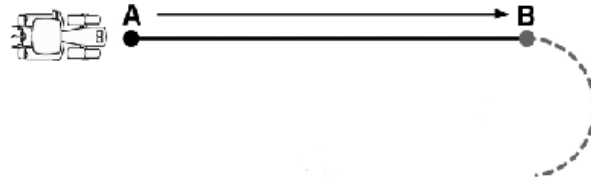
Методи А + В, А + Автом. В и А + Курс



PC10857XT —UN—16JUN10

PC10857MT —UN—23APR09

Курс



BA31779,0000228 -11-14JUL11-1/4

1. Изберете режим СЛЕДЕНЕ НА ПРАВА и след това изберете или създайте "Име на следа" на последната страница в Съветника за настройка (НАСТРОЙКА НА СЛЕДА НА ВОДЕНЕ).

ЗАБЕЛЕЖКА: Достъп до тази страница може да бъде осъществен чрез екранния клавиш "Бърза смяна на воденето".

GreenStar Главна страница -> Бърза смяна на воденето

2. Карайте до желаното място в полето за създаване на точка A.

PC13868 —UN—14JUL11



GreenStar – Главна страница

PC10857JJ —UN—13APR09



Бърза смяна на водене

BA31779,0000228 -11-14JUL11-2/4

3. Изберете екранния клавиш "ЗАДАВАНЕ НА A".

PC10857MU —UN—23APR09



Екранен клавиш "Задаване на A"

Продължава на следващата страница

BA31779,0000228 -11-14JUL11-3/4

4. Дефинирайте точка В чрез една от трите опции:

- За ръчно задаване на точка В карайте до желаното място за създаване на точка В в полето и изберете "Задаване на В". Минималното разстояние е 3 m (10 фута). Препоръчва се точка В да се зададе в далечния край на полето, за да се дефинира желаният курс.
- За автоматично задаване на точка В всеки път избирайте "Автоматично задаване на В". Точка В ще бъде зададена автоматично, когато превозното средство измине 15 m (45 ft) от точката А. Този метод изчислява точка В от последните пет данни за точки от изминатите 15 m (45 ft) и прекарва през точките най-добрата линия за определяне на посоката.
- За задаване на точка В чрез въвеждане на посоката на курса изберете екранния клавиш "Задаване на курс".
Чрез цифровата клавиатура въведете желания курс на линията и запаметете стойността чрез избор на "Приемане".
0.000 означава север, 90.000 – изток, 180.000 – юг и 270.000 – запад.

PC10857MV —UN—23APR09



Екранен клавиш "Задаване на В"

PC10857MW —UN—23APR09



Автоматично задаване на В

PC10857MX —UN—23APR09



Екранен клавиш "Курс"

Сега Следa 0 е дефинирана и паралелните следи се създават автоматично. Сега системата GreenStar е настроена за работа. За да анулирате настройката по всяко време и да се върнете към страницата "Настройка на воденето", изберете "Отмяна".

BA31779,0000228 -11-14JUL11-4/4

Принцип на действие

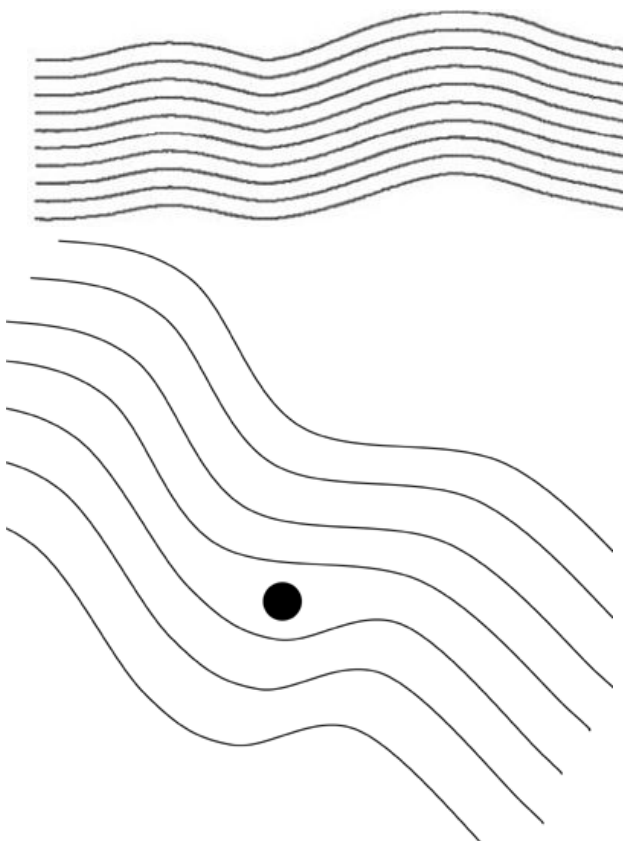
PC9028 —UN—16APR06

Режимът "Адаптивни криви" дава възможност на оператора да запише изминатата по крива с ръчно управление траектория. След записа на първото минаване по крива и обръщане на машината операторът може да осъществи "Паралелно следене" или да активира AutoTrac, след като се появи създадената траектория. При следващите минавания превозното средство ще се води на базата на по-рано записано минаване. Всяко минаване се генерира по отношение на първоначалното минаване, за да се гарантира, че грешките на кормилното управление не се разпространяват по цялото поле. Минаванията не са идентични копия на оригиналното минаване. Кривината на минаването се променя, за да се предотвратява грешка от минаване до минаване. Когато е необходимо, операторът може да промени кривата линия на всяко място в полето чрез изместване на машината от възпроизвежданата траектория.

ЗАБЕЛЕЖКА: Прескачане на преминаване не е налично в режим "Адаптивни криви".

Кривината на траекторията се променя, когато следващите линии стават по-изпъкнали или по-вдлъбнати.

Режимът "Следене на Адаптивна крива" дава възможност на оператора да се движи и да бъде воден по различни образци на полето.



PC9029 —UN—17APR06

BA31779,0000234 -11-21JUL11-1/1

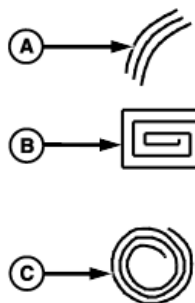
Видове водене

Методът на търсене на всички линейни сегменти дава възможност на оператора да кара и да бъде воден на полето по различни контури:

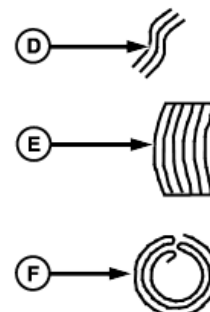
- Проста крива
- S-образна крива
- Правоъгълник
- Трасе
- Спирала
- Кръг

Работа с "Изместване на следенето"

При работа със "Следене на крива", не се препоръчва използване на "Изместване на следенето". В режим "Следене на крива" изместването на следенето няма да компенсира присъщия GPS дрейф.



A—Проста крива
B—Правоъгълник
C—По спирала



D—S-образна крива
E—Трасе
F—Кръг

PC9032 —UN—17APR06

BA31779,0000235 -11-21JUL11-1/1

Създаване на нова Следа – Адаптивна крива

ЗАБЕЛЕЖКА: За работа със "Следа – Адаптивна крива" не се изисква задаване на Клиент, Стопанство и Поле, но може да се записва само Глобална следа – Адаптивна крива.

1. Изберете режима СЛЕДЕНЕ НА АДАПТИВНА КРИВА на последната страница в Съветника за настройка (НАСТРОЙКА НА СЛЕДА НА ВОДЕНЕ).

ЗАБЕЛЕЖКА: Достъп до тази страница може да бъде осъществен чрез екранния клавиш "Бърза смяна на воденето".

2. Карайте до желаното място в полето за стартиране на следата.

PC13868 —UN—14JUL11



GreenStar – Главна страница

PC10857JJ —UN—13APR09



Бърза смяна на водене

PC10857ND —UN—27APR09



Стартиране на запис

Продължава на следващата страница

BA31779,0000229 -11-14JUL11-1/2

3. Стартиране на запис.

ЗАБЕЛЕЖКА: Екранният клавиш "Запис на адаптивна крива" е забранен при **ВКЛЮЧЕН** режим "Повторение". Когато се записват нови траектории (т.е. засаждане), трябва да бъде премахната отметката на режим "Повторение" (Искл.). Когато се извършва водене по съществуващи траектории (т.е. пръскане, прибиране на реколта), бутонът за режим "Повторение" трябва да бъде отметнат (Включен). Състоянието по подразбиране на режим "Повторение" е **ИЗКЛЮЧЕН**.

За да се стартира записът ръчно, изберете екранния клавиш "Адаптивни криви – Начало на запис". След като бъде избран, този екранен клавиш ще бъде заменен от следния екранен клавиш:

- Временно спиране на записа
- Спиране на записа
- Отмяна

ЗАБЕЛЕЖКА: Записът трябва да се изключва само ако машината преминава извън рамките на нормалното поле (напр. зареждане на пръскачка, машина за садене) или ако не желаете да записвате завоите в края на полето.

"Настройки на крива – запис" може да бъде активирано от AutoTrac или от "Покритие" чрез избор на тези опции в "Настройки на воденето"

4. Извършете начално минаване. Върху картата ще се появи синя водеща следа.

ЗАБЕЛЕЖКА: При каране по прави записаната траектория може да не се показва върху дисплея зад иконката на машината. Траекторията ще се появи при обръщане на посоката на машината.

Осветената бяла навигационна линия **НЯМА** да се появи, докато не се достигне края на минаването и машината не се обърне. След като машината се обърне, системата ще определи траекторията на водене. Системата открива линеен сегмент, който е успореден и е в рамките на 1/2 до 1–1/2 дистанция на следене. Ще се появи прогнозирана траектория, от която водачът може да се ръководи. Карайте превозното средство по желаната траектория.

5. Обърнете превозното средство в края на първото минаване и ще се генерира бяла навигационна линия за следващото минаване. Докато се появи навигационната линия, може да изминат няколко секунди.

PC10857NE —UN—27APR09



Временно спиране на записа

PC10857NF —UN—27APR09



Спиране на записа

PC13868 —UN—14JUL11



GreenStar – Главна страница

PC10857JF —UN—13APR09



Настройки

PC10857NG —UN—27APR09



Настройки на воденето

6. След като се появи бялата навигационна линия, по която трябва да се води машината за съответното минаване, натиснете бутона "Възобновяване" (само за AutoTrac) на машината и машината ще се управлява автоматично по това минаване. За Ръчно водене осъществявайте водене по осветената бяла навигационна линия.

7. Когато полето завърши, изберете "Спиране на записа".

ВАЖНО: СПРЕТЕ записа, преди да навлезете в следващото поле. Ако не направите това, могат да бъдат изтрети данните на Адаптивната крива от последното поле преди записа на данни на Адаптивна крива в следващото поле.

ЗАБЕЛЕЖКА: Запометените данни за Следа – Адаптивна крива се присвояват на избрано име на Клиент, Стопанство и Поле. Те ще се съхраняват във вътрешната памет на дисплея, докато не бъдат изтрети от потребителя, и могат да се прехвърлят от един дисплей на друг.

BA31779,0000229 -11-14JUL11-2/2

Запис на права линия или Преминаване около препятствия

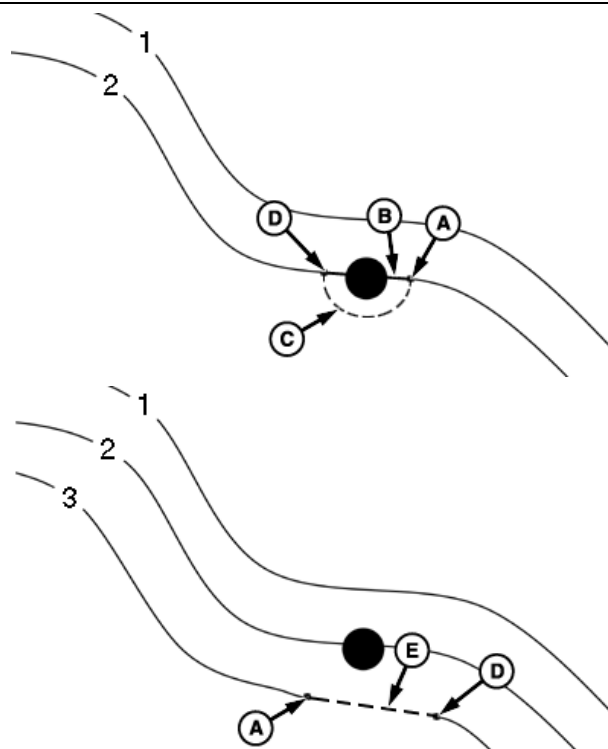
1. Стартиране на запис
2. Изберете "Временно спиране на записа" за временно спиране на записа на траекторията на превозното средство.
3. Изберете "Запис" за възобновяване на записа на Адаптивната крива.

Разстоянието между местата на ВРЕМЕННО СПИРАНЕ и ВЪЗОБНОВЯВАНЕ на записа ще бъде свързано с права линия. Функцията може да бъде полезна при дълги прави участъци на траекторията или при заобикаляне на препятствия.

ЗАБЕЛЕЖКА: Най-дългият свързващ сегмент (линеен сегмент, създаден между мястото на ВРЕМЕННО СПИРАНЕ и на ОТМЕНЕНО ВРЕМЕННО СПИРАНЕ), който може да бъде създаден, е разстояние 0,8 km (0.5 miles) (2640 ft). При по-голямо разстояние линеиният сегмент няма да се свърже, което ще доведе до промеждутък в траекторията.

A—Записът е ВРЕМЕННО СПРЯН
B—Генерира се сегмент за свързване на точките
C—Траекторията на трактора не се записва, докато записът е временно спрял

D—Запис – ОТМЕНЕНО ВРЕМЕННО СПИРАНЕ
E—Записва се траектория, която е права линия между точките A и D



PC9284 —UN—29JUL06

PC9285 —UN—08AUG06

BA31779,000022A -11-13JUL11-1/1

RowFinder

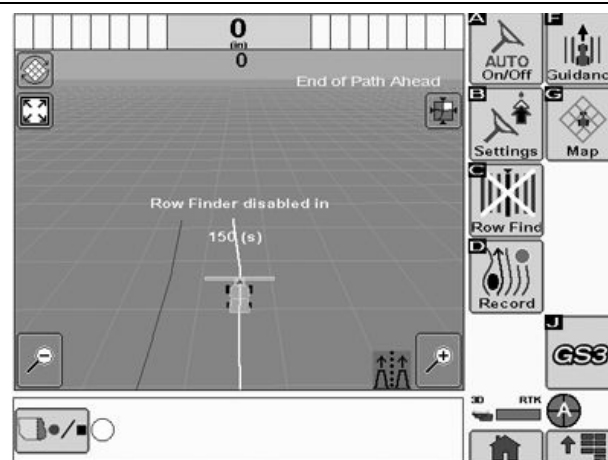
RowFinder може да се използва при управление на адаптивни криви и намиране на ред, който е на разстояние от едно или две преминавания. При приближаване на синор в режим на адаптивни криви, изберете бутона АКТИВИРАНЕ НА ROWFINDER. Това ще запише позицията на машината и курса.

ЗАБЕЛЕЖКА: Записаната позиция и курс ще бъдат изтрити, ако AutoTrac е изключен в рамките на 3 минути от първото избиране на бутона АКТИВИРАНЕ НА ROWFINDER.

В края на реда се уверете, че записването е изключено. На дисплея ще се извеждат успоредни редове.

Продължете по синора към желания ред. Влезте в реда и изберете бутона ДЕАКТИВИРАНЕ НА ROWFINDER. Това ще промени системата обратно към режим на адаптивни криви.

Преди да започнете да прибирате реколта, се уверете, че записването е включено. **Натиснете бутона за**



възобновяване. След това AutoTrac ще насочва комбайна надолу по реда и ще бъде записан първи нов ред.

BA31779,000024D -11-03AUG11-1/1

PC13966 —UN—03AUG11

Принцип на действие

Режимът "АВ криви" позволява на оператора да кара по криви, паралелни минавания с крайни точки във всеки от краищата на полето. Водещите следи ще бъдат паралелни на следата в двете посоки и ще бъдат генерирани на базата на началната следа, за да се гарантира, че грешките на управлението не се разпространяват по цялото поле.

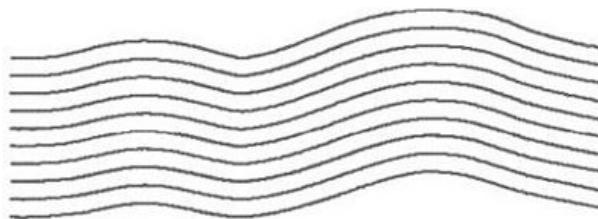
Следа 0 е отправната точка, на която се базират всички следващи минавания по крива в полето. След като бъде създадена АВ крива (Следа 0), ще бъдат генерирани 4 следи. Когато превозното средство е преминало след последното показано на екрана минаване, системата ще продължи да генерира допълнителни минавания.

ЗАБЕЛЕЖКА: В режим "Криви АВ" е налично "Прескачане на минаване".

Генериране на информация за траектория на АВ крива – Когато системата генерира началните минавания след запис на Следа 0 или при генериране на допълнителни минавания, на перспективния изглед ще бъде показан текстът "Генериране на АВ крива". През това време вие няма да можете да следите никакви траектории.

Граници на генериране на АВ крива – Първоначално записаната АВ крива трябва да бъде дълга най-малко 10 фута, за да бъде валидна АВ крива, която да се използва за водене. За да се започне генериране на криви траектории, превозното средство трябва

PC9028 —UN—16APR06



да бъде в рамките на 400 метра (0.25 miles) от мястото, където е записана Следа 0 за системата. Ако превозното средство е на тази външна граница, тогава може да са необходими няколко минути, за да се генерира траектория, която се показва на екрана. През това време на екрана ще бъде показано "Генериране на АВ крива".

Многократни АВ криви в полето – Дадено поле може да съдържа множество траектории на АВ крива. Всяка "крива АВ" за дадено поле трябва да бъде записана и да получи уникално наименование.

Номериране на следи – Следите ще се номерират, за да се получи възможност за прескачане на минаване и да се подпомогне търсенето на минавания. Етикетът за посока (N, S, E, или W) се дефинира чрез определения между първата и последната точка на кривата курс.

Кривината на траекторията се променя, когато следващите линии стават по-изпъкнали или по-вдлъбнати.

BA31779,0000236 -11-21JUL11-1/1

Създаване на нова АВ крива

Използвайте следващата процедура, за да настроите АВ кривата (Следа 0), на която се базират всички следващи минавания по крива в полето.

ЗАБЕЛЕЖКА: На всяко поле могат да се записват множество криви АВ. Те трябва да получат индивидуални наименования и да се записват поотделно.

1. Изберете режим СЛЕДЕНЕ НА АВ КРИВА и след това изберете или създайте "Име на следа" на последната страница в Съветника за настройка (НАСТРОЙКА НА СЛЕДА НА ВОДЕНЕ).

ЗАБЕЛЕЖКА: Достъп до тази страница може да бъде осъществен чрез екранния клавиш "Бърза смяна на воденето".

2. Карайте до желаното място в полето за стартиране на Следа 0.
3. Избор на екранния клавиш "АВ криви – Начало на запис". След като бъде избран, този екранен клавиш ще бъде заменен от следния екранен клавиш:
 - Временно спиране на записа
 - Спиране на записа
 - Отмяна.
4. Извършете начално минаване. Върху картата ще се появи синя водеща следа.

PC13868 —UN—14JUL11



GreenStar – Главна страница

PC10857JJ —UN—13APR09



Бърза смяна на водене

ЗАБЕЛЕЖКА: При каране по прави записаната траектория може да не се показва върху дисплея зад иконката на машината. Траекторията ще се появи при обръщане на посоката на машината.

5. В края на минаването натиснете "Спиране на записа" и следата ще бъде запаметена.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако по време на записа се загуби GPS сигналът, записът спира и се осъществява запамятаване на записаната до тази точка АВ крива. Ако АВ кривата не е като очакваната от водача, тя може да бъде изтрита чрез бутона "Изтриване на следа" на страницата "НАСТРОЙКА НА СЛЕДА НА ВОДЕНЕ" на СЪВЕТНИКА ЗА НАСТРОЙКА.

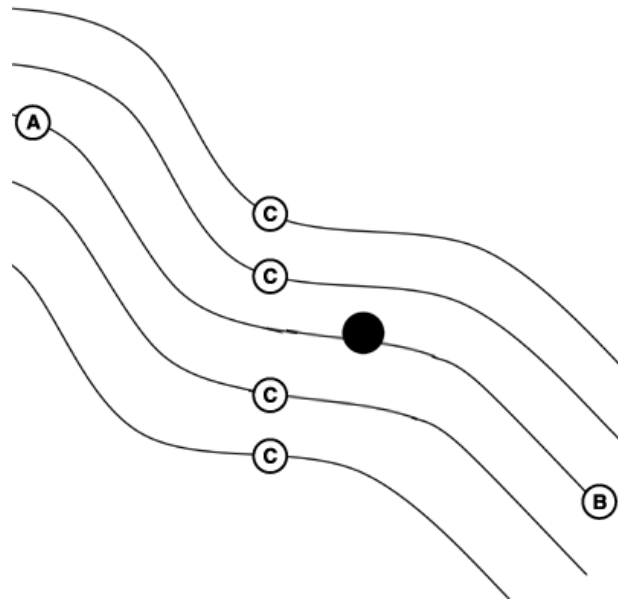
BA31779,000022B -11-14JUL11-1/1

Запис на права линия или Премаване около препятствия

1. Стартиране на запис на АВ криви
2. Изберете "Временно спиране на записа" за временно спиране на записа на траекторията на превозното средство.
3. Изберете "Запис на АВ криви" за възобновяване на записа на АВ крива.

Разстоянието между местата на ВРЕМЕННО СПИРАНЕ и ВЪЗОБНОВЯВАНЕ на записа ще бъде свързано с права линия. Функцията може да бъде полезна при дълги прави участъци на траекторията или при заобикаляне на препятствия.

ЗАБЕЛЕЖКА: Най-дългият свързващ сегмент (линеен сегмент, създаден между мястото на ВРЕМЕННО СПИРАНЕ и на ОТМЕНЕНО ВРЕМЕННО СПИРАНЕ), който може да бъде създаден, е разстояние 0,8 km (0.5 miles) (2640 ft). При по-голямо разстояние линейният сегмент няма да се свърже, което ще доведе до промеждутък в траекторията.



PC9030C—UN—27OCT06

А—Временно спиране преди препятствие
В—Възобновяване след препятствие

С—Траектории, генерирани от Следи 0

BA31779,000022C -11-13JUL11-1/1

Принцип на действие

Кръговата следа помага на операторите да карат по концентрични кръгове в полета с централни системи за кръгово напояване. Операторите могат да създават начален кръг чрез различни методи. След като началният кръг бъде дефиниран, се създават всички последващи кръгове в полето.

Режимът "Кръгова следа" е достъпен за Ръчно водене, но за AutoTrac в режим "Кръгова следа" се изисква

активиране на AutoTrac и Pivot Pro. Активирането на Pivot Pro е налично само в Северна Америка.

Координатите за географска ширина и дължина в центъра на кръга се записват и се свързват с името на полето. Ако, когато се дефинира центърът на кръга, не е избрано поле, тогава ще се запамятват Глобални центрове на кръгове. Центровете на кръга могат да бъдат извикани за бъдещо използване.

BA31779,0000237 -11-21JUL11-1/1

Създаване на Нова кръгова следа

Кръговите следи се създават чрез дефиниране на точката на центъра на кръга. Има два метода за дефиниране на точка на центъра:

Първо изберете режим "Кръгова следа" и след това изберете или създайте "Име на следа" на последната страница в Съветника за настройка (НАСТРОЙКА НА СЛЕДА НА ВОДЕНЕ).

ЗАБЕЛЕЖКА: Достъп до тази страница може да бъде осъществен чрез екранния клавиш "Бърза смяна на воденето".

PC13868 —UN—14JUL11



GreenStar – Главна страница

PC10857JJ —UN—13APR09



BA31779,000022D -11-14JUL11-1/1

Метод на каране в кръг

- Каране в кръг – Създава кръгова следа чрез изминаване на най-малко 10 процента от желания кръг. Препоръчва се да преминете през целия кръг за оптимално изчисляване на центъра на кръга и по-голяма точност на следене.
- Геогр. шир./дълж. – Задава кръгова следа със специфична геогр. ширина и дължина на централна точка на кръга, който се дефинира от потребителя.

1. Придвигнете се до желаното място в полето и направете кръгово преминаване.

2. Изберете "Запис на начало на кръг".

3. Придвигнете машината по желаното кръгово преминаване.

4. Изберете край на записа на кръг. Кръговите следи се създават автоматично с въведената в Съветника за настройка "Дистанция на следене".

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато бъде измината достатъчна част от кръга, за да се изчисли централната точка, ще се появи бутонът "Спиране на записа на кръг".

BA31779,000022E -11-13JUL11-1/1

Метод на геогр. шир./дълж.

1. Изберете географска ширина и дължина на централната точка.
2. Въведете желаните стойности за геогр. ширина и дължина в десетични градуси за центъра на кръга. Предишните стойности на геогр. ширина и дължина, свързани с полето, се показват при първото показване на екрана за въвеждане.
3. Запишете стойностите, като изберете "Приемане". Кръговите следи се създават автоматично с

въведената в Съветника за настройка "Дистанция на следене".

ЗАБЕЛЕЖКА: Може да се наложи изравняване на превозното средство със следата на централната кула на въртене или да се използва изместване на следенето на центъра, за да се изравнят следите с превозното средство.

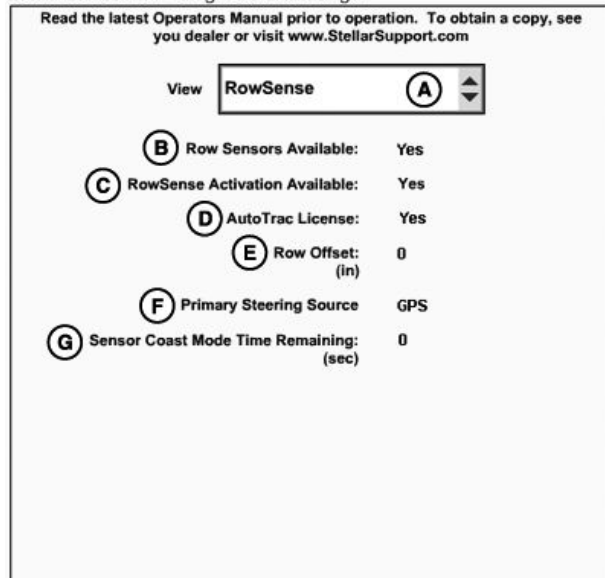
BA31779,000022F -11-13JUL11-1/1

Диагностика

Екрани за диагностика

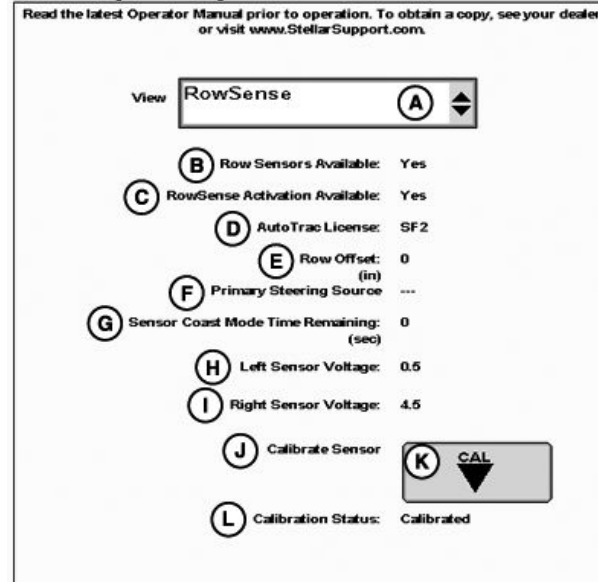
ЗАБЕЛЕЖКА: Евентуални отговори, свързани с диагностика, предоставени с кратко разяснение.

GreenStar 2 Pro - Diagnostic Readings



Диагностични показания Pre MY12

GreenStar - Diagnostic Readings



Диагностични показания MY12

A—Падащо меню "Преглед"
B—Налични датчици за редове
C—Налична активация на RowSense

D—AutoTrac лиценз
E—Отместване на ред
F—Първичен източник на кормилно управление
G—Оставащо време на режим на стъпки на датчика

H—Напрежение на левия датчик
I—Напрежение на десния датчик
J—Калибриране на датчик

K—Бутон CAL
L—Статус на калибриране

Налични датчици за редове:

- A – Да
- B – Не

Налично активиране на водене по ред:

- A – Да (ако има налична активация на AutoTrac RowSense GS3)
- C – Не (ако няма налична активация на AutoTrac RowSense GS3)

AutoTrac лиценз:

- A – Да (SF1)
- B – Да (SF2)
- C – Не

Отместване на ред:

- Текуща стойност на отместване на ред, измерено разстояние в (in.) или (mm).

Първичен източник на кормилно управление:

- A – Няма

- B – GPS
- C – Датчици за ред

Оставащо време на режим на стъпки на датчика:

- Таймер за обратно отброяване, когато GPS сигналят е изгубен, извежда се в секунди.

Напрежение на левия датчик

- Напрежението на датчик в покой трябва да е по-малко от 2,5 волта.

Напрежение на десния датчик

- Напрежението на датчик в покой трябва да бъде по-голямо от 2,5 волта.

Калибриране на датчик

Статус на калибриране

- Калибриран
- Некалибриран

BA31779,00001F4 -11-21JUL11-1/1

Почистване на датчика за ред

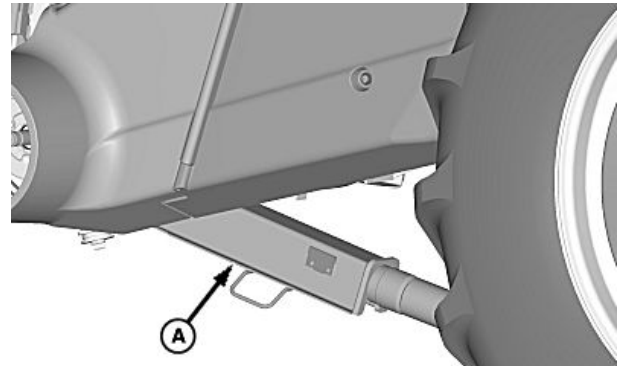
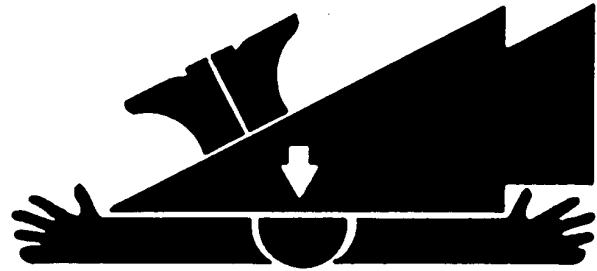
⚠ ВНИМАНИЕ: Изключете двигателя, включете ръчната спирачка и извадете ключа.

Повдигнете хедера и спуснете предпазителя (A) върху лоста на хидравличния цилиндър.

Датчикът за редовете трябва да се проверява ежедневно, за да се види дали е необходимо почистване. Ако върху датчиците е натрупан материал, това може да попречи на свободното движение и да засегне работата. За почистване на датчиците за ред, отстранете мръсотията от датчиците и около тях. Проверете дали датчиците се движат свободно и без препятствия.

Проверявайте всяка година за прекомерно износване на втулките и осите на датчиците. Подменете при нужда.

A—Предпазител



KR43067,00000B3 -11-11NOV08-1/1

TS696 —UN—21/SEP89

H90891 —UN—26/FEB08

Технически данни

Европейска декларация за съответствие

Deere & Company
Молийн, Илиноис, САЩ

Долуподписаният декларира, че

Продуктът: AutoTrac™ RowSense™

отговаря на всички предписания, както и на основните изискванията на следните директиви:

Директива	Брой	Сертификационен метод
Директива за електромагнитна съвместимост	2004/108/ЕО	Собствена сертификация, съгласно приложение II към Директивата

Име и адрес на представителя в Европейската общност, упълномощен да събира техническата конструктивна документация:

Brigitte Birk
Deere & Company European Office
John Deere Strasse 70
Mannheim, Germany D-68163
EUConformity@JohnDeere.com

Място на декларацията: Kaiserslautern,
Германия

Име: Aaron Senneff

Дата на декларацията: 29 юли 2011 г.

Длъжност: Engineering Manager, John Deere Intelligent
Solutions Group

Завод: John Deere Intelligent Solutions Group

DXCE01 —UN—28APR09



BA31779,000024E -11-05AUG11-1/1

Индекс

	Стр.		Стр.
А		Г	
Адаптивни криви		Географска дължина Точка А	
Режим на документиране	40-2	Криви АВ	45-2
Режим AutoTrac	40-2	Кръгова следа	50-2
Ръчен запис	40-2	Следене на права	35-2
Активиране	15-1	Географска ширина Точка А	
Активиране на системата	10-1	Криви АВ	45-2
Активиране на RowFinder	40-4, 60-4	Кръгова следа	50-2
Активиране/деактивиране на състояние на датчика	10-1	Следене на права	35-2
Б		Д	
Бутон "Брой сегменти"		Датчик за ред	
Криви АВ	45-2	Бутон за състояние	10-1
Бутон "Дистанция на следене"		Изгубен сигнал	30-1
Криви АВ	45-2	Инсталиран	30-1
Кръгова следа	50-2	Работа с GPS	30-1
Следене на права	35-2	Символ	30-1
Бутон "Задаване на А"		Датчици за редове	
Следене на права	35-2	Време на задържане	10-1
Бутон "Задаване на В"		Изпускане на ред	35-3
Следене на права	35-2	Калибриране	20-4, 25-1
Бутон "Запис/Стоп"		Напрежения	20-4, 25-1
Криви АВ	45-2	Подравняване на стъбло	20-2, 25-3
Бутон "Нов"		Почистване	80-1
Криви АВ	45-2	Деактивиране на RowFinder	40-4, 60-4
Кръгова следа	50-2	Диагностика	75-1
Следене на права	35-2		
Бутон "Пауза"		Е	
Криви АВ	45-2	Екран за задаване на следа 0	
Бутон "Премахване"		Следене на права	35-2
Криви АВ	45-2		
Кръгова следа	50-2	З	
Следене на права	35-2	Завиване при синор	30-2
Бутон 2			
Бутон за възобновяване	10-1	И	
Бутон 3		Изгубване на сигнал от датчик за ред	35-3
Бутон за възобновяване	10-1	Изгубен сигнал	
Бутон 2	10-1	Датчик за ред	30-1
Бутон 3	10-1	Изисквания	15-1
Настройка	10-1	Измествания	
Режим на влизане в реда	10-1	Водене по редове	20-2, 25-3
Режим на водене в редовете	10-1	Изпускане на ред	35-3
		Инсталиран	
В		Датчик за ред	30-1
Водене по редове		К	
Диагностика	75-1	Калибриране	
Настройка на изместването	20-2, 25-3	Датчици за редове	20-4, 25-1
Регулиране	20-2, 25-3	Диагностика	75-1
Време на задържане	10-1		

Продължава на следващата страница

	Стр.		Стр.
Криви АВ		Режим на документиране	
Бутон "Брой сегменти"	45-2	Адаптивни криви	40-2
Бутон "Дистанция на следене"	45-2	Режим AutoTrac	
Бутон "Запис/Стоп"	45-2	Адаптивни криви	40-2
Бутон "Нов"	45-2	Ръчен запис	
Бутон "Пауза"	45-2	Адаптивни криви	40-2
Бутон "Премахване"	45-2		
Географска дължина Точка А	45-2	С	
Географска ширина Точка А	45-2	Символ	
Падащо меню "Текуща АВ крива"	45-2	Датчик за ред	30-1
Кръгова следа		Следене на права	
Бутон "Дистанция на следене"	50-2	Бутон "Дистанция на следене"	35-2
Бутон "Нов"	50-2	Бутон "Задаване на А"	35-2
Бутон "Премахване"	50-2	Бутон "Задаване на В"	35-2
Географска дължина Точка А	50-2	Бутон "Нов"	35-2
Географска ширина Точка А	50-2	Бутон "Премахване"	35-2
Падащо меню "Метод"	50-2	Географска дължина Точка А	35-2
Падащо меню "Текущ кръг"	50-2	Географска ширина Точка А	35-2
Курс		Курс	35-2
Следене на права	35-2	Падащо меню "Метод"	35-2
М		Падащо меню "Текуща Следа 0"	35-2
Многофункционална дръжка	10-1	Стойност на изместване	15-1
		Съвместимост	15-1
Н		Т	
Напрежения		Техническо обслужване	
Датчици за редове	20-4, 25-1	Почистване на датчици за ред	80-1
Настройка		Търсене на неизправности	
Бутон за възобновяване	10-1	Екран "Диагностика"	75-1
Следене на права	35-2		
П		Г	
Падащо меню "Метод"		GPS	
Кръгова следа	50-2	Датчик за ред	30-1
Следене на права	35-2		
Падащо меню "Текущ кръг"		Р	
Кръгова следа	50-2	RowFinder	
Падащо меню "Текуща Следа 0"		Забранено	40-4, 60-4
Следене на права	35-2	Задействане	40-4, 60-4
Падащо меню "Текуща АВ крива"			
Криви АВ	45-2	С	
Подравняване на стъбло		SSU	10-1
Датчици за редове	20-2, 25-3		
Почистване			
Датчици за редове	80-1		
Предполагам ред	20-2, 25-3		
Р			
Разделители на културата	20-2, 25-3		
Регулиране			
Водене по редове	20-2, 25-3		
Режим на влизане в реда			
Бутон за възобновяване	10-1		
Режим на водене в редовете			
Бутон за възобновяване	10-1		

Техническа информация

Техническата информация може да се закупи от John Deere. Част от тази информация е на разположение в електронни медии, като CD-ROM дискове, и в печатна форма. Има много начини за поръчка. Свържете се с дилъра на John Deere. Обадете се на **1-800-522-7448**, за да поръчате с кредитна карта. Търсете онлайн на <http://www.JohnDeere.com>. Моля имайте на разположение номера на модела, серийния номер и името на продукта.

Наличната информация включва:

- **КАТАЛОЗИ ЗА РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ** - съдържат списък с частите за машината онагледени с илюстрации в разглобен вид, помагачи за откриването на правилната част. Той е полезен също и при разглобяване и сглобяване.
- **РЪКОВОДСТВА ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ** - съдържат информация за безопасността, управлението, поддръжката и сервизирането. Тези ръководства и предупредителните стикери върху машината са налични и на други езици.
- **ВИДЕО КАСЕТИ ЗА ОПЕРАТОРА** - показват най-съществената информация за безопасността, управлението, поддръжката и сервизирането. Тези касети може да са налични в различни формати и езици.
- **ТЕХНИЧЕСКИ РЪКОВОДСТВА** - съдържат сервисна информация за машината. Има и технически данни, илюстрации на процедури за сглобяване и разглобяване, хидравлични и електрически схеми. Някои продукти имат отделни ръководства за ремонт и диагностика. За някои компоненти, като двигателя, има отделни технически ръководства.
- **ОСНОВНИ РЪКОВОДСТВА** - съдържат основна информация без значение на производителя:
 - Селскостопанските буквари съдържат технологиите в селското стопанство и животновъдство, и засагат предмети като компютри, интернет, както и прецизно земеделие.
 - Сериите за селскостопански бизнес мениджмънт разглеждат проблеми от "реалния свят" и предлагат практически решения в областта на маркетинга, финансирането и избора на оборудване.
 - Ръководствата за основите на обслужването показват как се ремонтират и поддържат машини за работа извън пътищата.
 - Ръководствата за основите при работата с машините обясняват възможностите на машините и настройките им, как да се подобри производителността на машината, и как да се намалят ненужните работни операции.



TS189 —UN—17JAN89



TS191 —UN—02DEC88



TS224 —UN—17JAN89



TS1663 —UN—10OCT97

...03-171

John Deere е на ваше разположение

УДОВЛЕТВОРЕНИЕТО НА КЛИЕНТИТЕ е важно за John Deere.

Нашите дилъри се стремят да ви предоставят бързо и ефективно чсти и услуги:

- Поддръжка и части за поддържане на вашето оборудване.
- Обучени сервизни техници и необходимите диагностични и ремонтни инструменти за обслужване на оборудването.



TS201 —UN—15APR13

ПРОЦЕС ЗА РЕШАВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ С УДОВЛЕТВОРЕНИЕТО НА КЛИЕНТИТЕ

Дилърът на John Deere е посветен на поддръжката на оборудването и решаването на всеки проблем.

1. Когато се свързвате с дилъра, бъдете подготвени със следната информация:

- Модел на машината и идентификационен номер на продукта
- Дата на закупуване

Естество на проблема

2. Обсъдете проблема със сервизния инженер на дилъра.

3. Ако той не може да го разреши, обяснете проблема на управителя на дилърството и поискайте съдействие.

4. Ако имате проблем, който дилърът не е в състояние да разреши, поискайте той да се свържете с John Deere за съдействие. Или се свържете с центъра за съдействие на клиентите на телефон 1-866-99DEERE (866-993-3373) или ни пишете на www.deere.com/en_US/ag/contactus/.

DX,IBC,2 -11-02APR02-1/1

